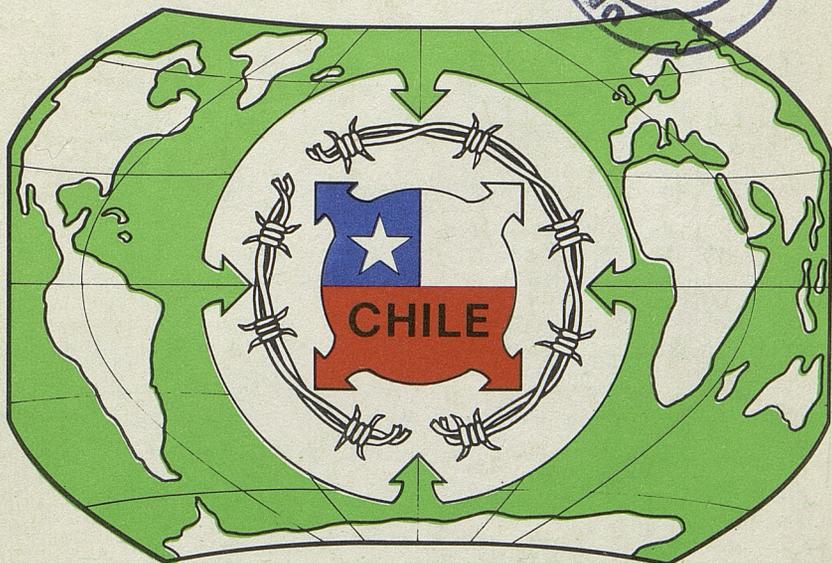


boletín informativo  
comité exterior  
central única de trabajadores  
de chile



# 8 AÑOS DE DICTADURA Y DE LUCHA

CETRAL



Septiembre 1981

40 P. 10359

# SUMARIO

- EDITORIAL

## INFORMACION SINDICAL

- ENTREVISTA A DIRIGENTE DE LA CNS
- EL PROCESO A LA COORDINADORA
- PULSO SINDICAL
- ORGIA DE LAS AFP.

## OCHO AÑOS DE DICTADURA

- 30 MIL MUERTOS, 2500 DESAPARECIDOS,  
UN MILLON DE EXILADOS
- OCHO AÑOS DE TERROR
- ALLENDE, ULTIMAS HORAS

## CULTURA

- 40 AÑOS (EL TEATRO EXPERIMENTAL DE LA U. DE CHILE)

## PANORAMA LATINOAMERICANO

- INFORMACIONES SOBRE EL CARIBE, URUGUAY, GUATEMALA,  
ARGENTINA, PARAGUAY

## CARTAS DE LOS LECTORES

---

# EDITORIAL

Cuando se cumple un año más de fascismo -ocho es más de lo que muchos pensamos al inicio- se nos ofrece una buena oportunidad para reflexionar sobre el camino andado y hacernos una idea más precisa de los desafíos que nuestra clase obrera tiene por delante.

La táctica de la dictadura estos años frente al movimiento sindical, ha tenido fases y variantes de distinto carácter. Pasados, el primer período en que el objetivo es eliminar por la masacre y el terror toda posibilidad de resistencia y aquel en que se vacila entre tender puentes y reprimir -tiempo en que está la FACH en el Ministerio del Trabajo-, se llega a los últimos dos años, en que el objetivo es más sutil pero más claro: subordinar, someter.

Son ya seis o siete años de aplicación del modelo que las transnacionales imponen implacablemente en nuestro país. Ello como es obvio, no ha dejado de tener sus consecuencias y muy profundas. La dictadura de ese modo remodela a fondo el país, en todos los niveles de la sociedad, a un extremo que creyendo haber tenido éxito, en especial en la economía hasta que aparece en los últimos meses el "fantasma" de la recesión, se propone sacar dividendos y se lanza en su ofensiva institu-

cionalizadora. Por si su evaluación es errada, se da un margen "prudente" de seguridad: ocho años más en que por imperio de la "Constitución", toda la institucionalidad reside en el capricho del dictador y su camarilla.

La institucionalización y las siete modernizaciones, serán entonces el eje de un proyecto que aspira a hacer permanente el fascismo en nuestro país. En ese marco, se lanza e impone el llamado Plan Laboral cuyo objetivo, lo hemos dicho muchas veces, es dispersar, atomizar, dividir, la fuerza de la clase obrera, impidiendo que su poder de presión y capacidad de lucha se desplieguen, en definitiva: someterla y subordinarla.

Pero así como la dictadura no logró el objetivo de la primera etapa, aniquilar la clase obrera, tampoco ha logrado lo que se propuso después: someterla.

De ello dan muestra numerosos ejemplos, desde la actividad de las Federaciones hasta la creación de la Coordinadora Nacional Sindical; desde las huelgas de Good Year, Panal o El Teniente, a las del cuero y calzado o la construcción; desde la lucha contra la Reforma Previsional, hasta la exigencia de aclarar la situación de los desaparecidos; desde las asambleas sindicales hasta las múltiples formas de unificación, coordinación y solidaridad en la lucha; desde los discursos de cada Primero de Mayo, hasta el lanzamiento del Pliego Nacional por la CNS.

Las razones del fracaso de la dictadura en este plano son múltiples, pero en el fondo, como siempre en la historia, una sola: no ha tenido fuerza suficiente para la magnitud del objetivo que se puso. En efecto, la larga y amplia experiencia de organización y capacidad de lucha, propias de nuestra clase obrera; su vocación profundamente unitaria; los apoyos que en el país obtiene -Iglesia Católica, gremios, hasta algunos militares-; la fuerza y amplitud de la solidaridad internacional; son todos factores que explican la hasta ahora, incapacidad de la dictadura para alcanzar plenamente sus objetivos.

Lo dicho no quiere decir, ni mucho menos, que poda-

mos quedarnos tranquilos y satisfechos con lo realizado. La tarea que tenemos por delante es aún muy grande y nos queda la mayor parte del camino por recorrer.

- Hay que reconquistar la unidad sindical en todos los niveles, en especial en la superestructura . Hacer que la vocación unitaria de la base de los trabajadores, se exprese y marque el camino, recogiendo una experiencia que va de la FOCH a la CUT.
- Hay que concretar en los hechos una estrategia sindical rupturista con el fascismo. Enfrentar, impedir la aplicación en cada caso del Plan Laboral. Coordinar y unificar las luchas y experiencias dispersas.
- Hay que avanzar hacia un movimiento sindical que adquiera peso y carácter nacional. Que alcance el tamaño del país y abarque a toda la sociedad. Hacer carne en la población el "Pliego Nacional!" También profundamente internacionalista, factor decisivo para que la lucha de Chile sea parte constitutiva de aquella que en América Latina y el mundo, se libra por la liberación nacional, la democracia el progreso y la paz.
- Hay que hacer realidad hoy más que nunca, el rol propio, democrático y transformador, que el país y su futuro requieren de la clase obrera organizada.
- Hay que capacitar y educar, nuevos cuadros sindicales, en el interior y en el exterior, para dotarlos del instrumental teórico y práctico, científico, que les permita estar en condiciones de desarrollar la política de clase necesaria no sólo para luchar contra el fascismo, sino también para extirparlo de raíz y contribuir al establecimiento de una democracia sólida en el país.
- Hay que reforzar y amplificar la solidaridad internacional. Fortalecer el CEXCUT, desarrollando su política unitaria, llevando su actividad en todos los países y hacia todos los que estén dis

puestos a solidarizar. Sumar fuerza, política y material, desde el exterior a la lucha en Chile.

Esos son algunos de los más importantes desafíos que la realidad chilena de este tiempo nos impone. Este mes de septiembre no debe pasar inadvertido. El camino de Chile, para recuperar su independencia y soberanía, aplastadas por la dictadura fascista, para ser de nuevo la Patria de O'Higgins, Balmaceda y Salvador Allende, será aún duro, complejo y difícil. El requiere de un movimiento sindical unido, fuerte, poderoso e influyente, a la altura de la nación liberada. A cumplir!



# ENTREVISTA A DIRIGENTE DE LA CNS

Nuestro Boletín entrevistó a uno de los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical. Por razones obvias no podemos mencionar su nombre. Es una voz autorizada del movimiento sindical chileno que enfrenta en estos momentos una embestida represiva de la dictadura empeñada en distraer la atención sobre el Pliego Nacional que es una expresión de todos los trabajadores chilenos. Sus respuestas a nuestras preguntas son las que publicamos a continuación.

El Pliego Nacional presentado por la CNS al gobierno ha desatado la persecución y represión de la dictadura sobre sus dirigentes y en general sobre todo el movimiento sindical que expresa las posiciones y las acciones de los trabajadores.

Qué importancia le atribuye usted al Pliego Nacional para el avance de las reivindicaciones de los trabajadores chilenos en su conjunto?

R. Es necesario señalar, en primer lugar, que el Pliego fue elaborado por cientos de dirigentes sindicales que se han unido en torno a la Coordinadora Nacional Sindical. Tiene el importantísimo mérito de expresar sus opiniones unitarias acer

ca de la situación general que vive el país, de la situación que viven los trabajadores y sobre sus reivindicaciones más inmediatas e importantes. Siendo una expresión válida de los organismos que ellos dirigen, el Pliego tiene un inmenso valor para el desarrollo de la vida nacional. El más grave error que puede cometerse es no tomarlo en cuenta y no considerarlo como lo que es: la opinión responsable de millones de chilenos, de centenares de poderosas organizaciones sindicales que en ese documento manifiestan sus intereses, necesidades, preocupaciones y anhelos, para los que proponen caminos y soluciones. Cuando prácticamente no existen los mecanismos para conocer las opiniones de los chilenos, una iniciativa como la que ha canalizado la CNS, sólo tiene aspectos positivos y siendo así no es nada útil para la vida del país -por decir lo menos- que la única respuesta sea la represión a los dirigentes de la CNS. El regimen del General Pinochet ha expresado una vez más a la gran masa de los trabajadores chilenos que no tienen posibilidad alguna de intervenir en la vida del país. Les ha cerrado las puertas. A cambio de lo que toda persona razonable esperaba, se respondió con los recursos habituales de la represión, las amenazas, el terror. El Pliego de la Coordinadora Nacional Sindical no merece ese tratamiento. Por el contrario, cualquiera que sea la filosofía del gobierno debiera ser conversado, escuchado, analizado por cuanto expresa la opinión mayoritaria de los chilenos. Resume además, la experiencia del movimiento sindical en todos estos años de aplicación del Plan Laboral.

#### Cada vez más sindicatos

Y cuál es esa experiencia sobre los efectos del Plan Laboral? Todas las organizaciones sindicales verdaderas lo rechazan? Está al servicio de los patrones? Existe unidad en torno a su rechazo? Ha liquidado a los sindicatos?. Tal vez estas preguntas sean obvias para ustedes. Pero en el exterior necesitamos una mayor información.

R. Cuando se propusieron las líneas centrales de lo que se ha denominado "Plan Laboral" dijimos que no estaba concebido para ayudar al desarrollo de la organización de los trabajado -

res y a la expresión de sus legítimos intereses. Hicimos una crítica general y particular de la legislación que se preparaba, presentamos las objeciones a las autoridades. Ellos respondieron incluso, que recogerían estas opiniones. Pero en el hecho se mantuvo el proyecto tal como lo concibieron sus redactores; no se introdujeron modificaciones y finalmente se procedió a su aplicación irrestricta. A los trabajadores les preocupaba el intento de dividir sus fuerzas, la posibilidad de levantar a numerosos sindicatos en una misma empresa, impedir la negociación por rama de la producción, hacer imposible la formación de una organización única nacional de todos los trabajadores, democrática en su gestación y acción. La aplicación en la vida laboral de esta legislación en los últimos dos años ha tenido, sin embargo, un resultado que es interesante desde el punto de vista del indolegable espíritu de lucha de los trabajadores, aún en las peores condiciones. Ellos han asumido la constitución de sindicatos por empresas que son los únicos que tienen derecho a negociar. Esto ha significado que hoy en Chile existen más sindicatos que nunca. Tales iniciativas han demandado el trabajo, el esfuerzo de miles y miles de trabajadores a lo largo del país, en muchos casos sin tener una experiencia previa. Es sabido que se ha renovado la fuerza de trabajo en cada una de las empresas en virtud de la política del régimen de eliminar a los cuadros más experimentados del movimiento sindical. A eso los trabajadores respondieron en la primera etapa organizándose y aprovechando la obligación que el Plan imponía de organizarse por empresas. Es así que ahora existen una gran cantidad de dirigentes sindicales nuevos en el país, que tenían escasa o ninguna experiencia pero, que en el tiempo transcurrido desde la aplicación del Plan, han avanzado en su conciencia, en su capacidad de organizar sus sindicatos, desarrollarlos, mantenerlos vivos y profundizar en los intereses que tienen como clase trabajadora. Las respuestas a las preguntas que me hace el Boletín CEXCUT son, a la luz de esta experiencia las siguientes: las organizaciones sindicales rechazan el Plan Laboral porque en realidad es un Plan Patronal pero no han seguido el juego que se les impuso. Existe unidad en torno a su repudio unida a una voluntad inquebrantable de no aceptar la atomización y la dispersión de sus fuer

zas porque con eso -así lo han entendido- sólo ganan sus enemigos.

### La unidad hace la fuerza

#### Entonces han entendido que la unidad hace la fuerza?

R. Exactamente. Rechazan la invitación del Plan Laboral a constituir numerosos sindicatos. No aceptan la tentativa de aislar a los sindicatos que se formen al interior de las empresas. La obligación de negociar que tiene cada organismo con cada uno de los patrones, tiene como intención transformar a cada empresa en una isla e impedir que los trabajadores se unan y adquieran fuerza. Se trata de prohibir que los asalariados miren para el lado y se percaten que los intereses, que cada grupo descubre como suyos en las empresas, son también los mismos de sus compañeros a lo largo del país. Pero la madurez, la experiencia de tantos años de organización de los trabajadores chilenos les ha impulsado a establecer relaciones en un sentido horizontal, hacia las otras empresas, las que están próximas a sus lugares de faenas en el mismo sector industrial. En los últimos meses determinados conflictos de empresas concebidos por el Plan Laboral como asuntos particulares, que sólo tienen importancia y significación para los trabajadores de esa empresa, han concitado la adhesión y la solidaridad de trabajadores de todo el país. Es una práctica cada vez más generalizada en el movimiento sindical que hoy muestra que el regimen no ha conseguido los objetivos que busca. La experiencia indica que el movimiento sindical de Chile ha entendido lo fundamental de su tarea, que es alcanzar los niveles que tuvo históricamente en cuanto a unidad, fuerza, conciencia, heterogeneidad interna, esfuerzo por recoger la expresión de los más distintos sectores de trabajadores y los modos de organizarse etc. Con toda seguridad se puede decir hoy que el movimiento sindical de nuestro país ha alcanzado una dimensión nacional. Esto se expresa en el Pliego de Chile, elaborado por la numerosísima base de la CNS que es expresión del más vasto movimiento sindical chileno en los últimos 8 años.

### La mala intención del Plan Laboral

Y qué pasa con los trabajadores que no están organizados? Con

los miles de cesantes por ejemplo y con los que han sido víctimas de la desintegración de sus organizaciones, con las mujeres y los jóvenes?

R. Nos hemos preocupado de ellos en forma permanente. El régimen no considera trabajadores a los cesantes ni incluso a los que laboran en el llamado Plan de Empleo Mínimo. También el oficialismo ha excluido de cualquier preocupación sindical grandes problemas como el de la salud, la educación, las libertades públicas. Todo eso para ellos es "hacer política". No hemos aceptado estas imposiciones que sólo buscan domesticar a los trabajadores y despojarlos de su rol dentro de la sociedad chilena. Los cesantes y los trabajadores del empleo mínimo tienen importantes expresión dentro de la CNS. También nos preocupamos de los problemas de las mujeres, de los jóvenes, de los familiares de los desaparecidos. Se dice que las buenas intenciones alcanzan el cielo. Las malas intenciones, la mala intención del Plan Laboral, por ejemplo, ha recibido de parte de los trabajadores chilenos la más clara y rotunda de las derrotas.

Eso explica la represión sobre los dirigentes de la CNS y el enconado empeño de la dictadura de destruir a la organización misma?

R. Pienso que el régimen ha dado con esta persecución una muestra de su profunda debilidad. Su única respuesta es el abuso de la fuerza bruta y de la irracionalidad. Eso no indica fortaleza sino lo contrario. Del Pliego Nacional y de los dirigentes de la CNS lo único racional que podría decir el régimen es que no está de acuerdo con sus planteamientos, que la visión que tienen del país no es la de los gobernantes, que los objetivos que expresan no coinciden con el modelo de sociedad que quieren llevar a cabo, etc. Nadie duda -ni siquiera los más afiebrados- que se trata de dirigentes sindicales representativos y honestos, de dirigentes valientes que en las peores condiciones han sacado fuerzas suficientes para mantener viva la voz de los trabajadores de nuestro país y que en sus acciones y opiniones han demostrado el más profundo patriotismo. Ellos han sido encarcelados y sometidos a los peores vejámenes. Habría que preguntarse; Constituyen ellos un peligro para la vida del país? Es malo escuchar su palabra?

Son dirigentes sindicales ilegítimos? No representan la opinión de miles y miles de chilenos?. La única respuesta verdadera es que el General Pinochet quiere encarcelar y sofocar la voz del movimiento sindical y de quienes son sus representantes. Así lo han entendido la mayoría de la opinión pública en nuestro país y todo el movimiento sindical internacional. El propósito de sofocar la voz de los trabajadores se extiende incluso a quienes protestan por esta barbarie en nombre de la democracia y los derechos humanos. La expulsión del país de distinguidas personalidades como Jaime Castillo Velasco, presidente de la Comisión de Derechos Humanos, el ex-Ministro del interior Carlos Briones, el ex-Ministro Orlando Cantuarias y el ex-Senador Alberto Jerez, cuyo único delito es haber solidarizado con los dirigentes procesados, revela hasta que extremos el régimen lleva el odio a los trabajadores. Pero el terror no ha conseguido los efectos que se buscan. Inmediatamente después del encarcelamiento de los dirigentes de la CNS, surgieron otros once compañeros que se pugieron a la cabeza de la organización para decir que estaban allí expresando lo mismo. El Pliego sigue recogiendo adhesiones a lo largo de todo el país y es hecho suyo por los trabajadores de todos los oficios.

#### La unidad es lo primero

Se puede decir que el Pliego Nacional es también importante para la unidad de los trabajadores? Existen dificultades para lograr la unidad?

R. Es cierto que después del golpe de 1973 surgieron algunas organizaciones que respondían mucho más -no exclusivamente sin duda- a determinados puntos de vista ideológicos que al interés general de los trabajadores. Tal vez eso mismo le dio impulso a una organización como la CNS que colocó en primer lugar los intereses de los trabajadores en general y no las posiciones ideológicas de tal o cual sector. Esta organización ha sido la que más ha crecido, la que tiene mayor proyección nacional e internacional, la que día a día reúne en torno de sí a más y más trabajadores. No es casual si se piensa en la historia sindical de nuestro país cuya continuidad no la puede in

terrumpir nadie. Normalmente en Chile existió una sola organización de los trabajadores -la FOCH, la CTCH, la CUT- en la que confluyeron todos los trabajadores sólo por el mero hecho de serlo, conservando el pleno derecho a sostener sus puntos de vista ideológicos respecto a la vida nacional e internacional. Los trabajadores entienden en este momento que atomizados no serán jamás una fuerza decisiva y que la unidad debe apoyarse en eso y no en otra cosa. Por ello avanza la conciencia de que es absolutamente necesaria la unificación de todo el movimiento sindical chileno, sin retrocesos, sin sectarismos de parte de nadie. Los golpes recibidos no nos amedrentan. Por el contrario nos enseñan que nuestra fuerza para avanzar es la unidad. Así estamos seguros que jugaremos un papel decisivo en la reconquista de la democracia chilena.

---





Ocho dirigentes de la CNS en libertad condicional.

# EL PROCESO A LA COORDINADORA

Junto a la acusación en contra de los dirigentes de la C.N.S. por "atribución indebida de representatividad de los trabajadores", la dictadura tomó algunas medidas para fundamentarla. Agentes de la Central Nacional de Informaciones (CNI ex-DINA) empezaron a "visitar" a los dirigentes sindicales que aparecían firmando el Pliego Nacional y a "requerirles" que desmintieran sus firmas. Esos "desmentidos voluntarios" fueron después publicitados con grandes titulares en los medios de información. Sin embargo el resultado fue magro. Sólo dirigentes de 10 organizaciones -en su totalidad sindicatos con pocos afiliados y mayoritariamente de provincias- de las 404 firmantes aceptaron las presiones. En contraste con ello la mayoría de las Confederaciones, Federaciones y sindicatos (entre ellos los más grandes como del cobre, acero, carbón, textiles, metalúrgicos) realizaban reuniones y asambleas en las que ratificaban la representatividad de los dirigentes, solidarizaban con ellos y defendían los derechos de libre asociación y de petición. Hubo incluso casos, como en el carbón, en que ofrecían ratificar la representatividad de los dirigentes de la C.N.S. con la firma y número de carnet de cada socio ante notario. Por otra parte nuevas organizaciones adherían al Pliego Nacional, como el Sindicato Industrial de Chuqui y sindicatos gráficos de Santiago y Concepción.

El fracaso evidente de esta maniobra movió a la dictadura a cambiar su línea publicitaria. Trasladó el centro de su propaganda a la acusación de que la C.N.S. sería un "organismo de fachada del comunismo internacional". Sus funcionarios en el movimiento sindical (aquellos designados como dirigentes primeros y mantenidos como tales después gracias a las amenazas y apoyo económico del Estado y los patrones, aquellos que le sirven de comparsa en cada Primero de Mayo o en sus "desayunos con representantes de los trabajadores", aquellos que se han vendido a los clanes económicos y les sirven como directores regionales y agentes publicitarios de sus Administradoras de Fondos de Pensiones) se prestaron para hacer declaraciones en ese sentido y la prensa oficialista se encargó de publicitar esas declaraciones y magnificarlas.

#### Nueva línea de ataque

Los objetivos de esta nueva línea de ataque a la Coordinadora Nacional Sindical son tres. El primero es sacar de la discusión el Pliego Nacional, el derecho a asociarse libremente, el derecho a petición de los trabajadores, y poner el centro en "comunismo o anticomunismo". Las reivindicaciones que plantea el Pliego Nacional son tan sentidas por los trabajadores y las rectificaciones que demanda en la política económica expresan tanto el anhelo de trabajadores, campesinos, pequeños y medianos industriales, mineros, agricultores y comerciantes, que la dictadura no es capaz de enfrentar la discusión concreta del Pliego Nacional. Ello, y más ahora cuando empiezan a visualizarse los efectos de la nueva crisis económica por la que atraviesa el país, podría generar un vasto consenso social en torno al Pliego y en contra de la dictadura y la política económica de los clanes financieros. También la discusión en torno a los derechos a libre asociación y petición, resultarían desfavorables a la dictadura. Demostrarían palpablemente que son derechos que se establecen en la constitución para la fachada y que en la realidad no se respetan, por un lado, y por otro, obligaría a discutir en concreto el Pliego. Por ello una vez más recurren al conocido "pliego del comunismo". Ese es un campo en el que pueden hacer vacilar hasta a muchos de los propios afiliados a la C.N.S. y en el que pueden concitar la unidad de sectores que están a-

biertamente en contra de la política económica, pero que reaccionan con un pavor enorme ante la sola mención de la palabra comunismo. El primer objetivo de la dictadura y los clanes es, pues, no discutir lo que se les plantea sino discutir lo que les conviene, aunque sea inventado.

El segundo objetivo de esta nueva línea de ataque a la CNS es tratar de reducir la extraordinaria solidaridad internacional que se ha expresado con sus dirigentes detenidos. No esperan convencer al mundo pero sí entregar armas a sus amigos (que son poderosos y tienen amplio acceso a los medios de comunicación de masas). Y esos amigos de la dictadura no deben difundir de que la C.N.S. es un organismo sindical integrado por personas de distintas posiciones ideológicas, que su Presidente incluso es militante DC, ni que están presos por haber presentado un pliego de peticiones. Al igual que en Chile hay que pintar a la CNS como "organismo de fachada del comunismo internacional", agente de sus "siniestros planes", "enemigos de la libertad", etc. Con ello pretenden evitar el análisis del problema concreto de la detención (y su corolario de ausencia de efectiva libertad sindical) y polarizar políticamente la solidaridad con la CNS, presentarla como maniobras del o hacerle el juego al "comunismo internacional". Y a través de ello esperan que se reduzca esa solidaridad internacional de los trabajadores con los dirigentes presos y la lucha de los trabajadores chilenos.

#### Amenaza para todos los dirigentes

El tercer objetivo es aún más siniestro. Se trata de preparar a la opinión pública para implementar una medida ya anunciada por el Ministro del Interior; la aplicación del artículo 8 de la constitución impuesta por la dictadura con el plebiscito-farsa del año pasado en contra de la CNS. Se trata de "demostrar" ante el Tribunal Constitucional designado por Pinochet, que la CNS tendría una "concepción de la sociedad o del Estado o del orden jurídico de carácter totalitario o fundada en la lucha de clases" y por tanto se la declararía "ilícita y contraria al ordenamiento institucional". Con ello quedarían en condiciones "legales" de inhabilitar por diez años como dirigentes sindicales no sólo a los integrantes del Ejecu

tivo de la Coordinadora Nacional Sindical sino a cualquiera (a cada uno y a todos si lo estiman conveniente) de los dirigentes sindicales de base que adhirieron al Pliego Nacional. Aunque es posible que no lo apliquen en tan vasta escala y lo mantengan más bien como un elemento a utilizar para frenar las luchas de los trabajadores, lo que si está claro es que -según anuncio del propio Ministro del Interior- se encuentran "recopilando antecedentes" para tomar esa medida en contra de la Coordinadora Nacional Sindical y sus dirigentes máximos. Frente al descontento cada vez más generalizado por su política económica, la dictadura se apresta a descabezar las organizaciones sindicales que consecuentemente se ponen a la cabeza de la lucha contra ella. Además de las acciones que desarrollen los trabajadores y las fuerzas democráticas en Chile, la mantención y la ampliación de la solidaridad del movimiento sindical internacional con la Coordinadora Nacional Sindical y sus dirigentes detenidos, puede jugar un papel muy importante para detener este nuevo atropello a las libertades sindicales que prepara la dictadura.

La campaña de la dictadura para ocultar el Pliego Nacional tras el falso dilema de comunismo o antocomunismo han tenido repercusión en los medios de comunicación de masas ( y a través de ellos llega a trabajadores no organizados y otros sectores sociales). Sin embargo no ha podido confundir al movimiento sindical ni al movimiento democrático. Las asambleas y reuniones sindicales han seguido pronunciándose en favor de la libertad de los dirigentes detenidos y por el respeto al derecho de petición. Organizaciones sindicales que no adhieren ni a la C.N.S. ni al Pliego Nacional también han expresado públicamente su posición solidaria. El propio Cardenal Arzobispo de Santiago, Raul Silva Henríquez, ha visitado a Manuel Bustos y Alamiro Guzmán en su lugar de detención. 27 personalidades democráticas hicieron pública una carta en que apoyaban a los dirigentes de la C.N.S. y critican la medida del gobierno de Pinochet.

Frente a ello la dictadura intensifica sus medidas represivas. Expulsa del país a cuatro de esas personalidades; Jaime Castillo, ex-Ministro del Gobierno de Frei; Carlos Briónes y Orlando Cantuarias, ex-Ministros del gobierno de Salva -

dor Allende; y Alberto Jerez, ex-Senador de la Izquierda Cris-  
tiana. El mismo hecho de que ninguno de ellos sea militante  
del Partido Comunista, muestra que no es el temor al "comunis-  
mo internacional" lo que mueve a la dictadura sino a la acción  
unitaria de los distintos sectores sindicales, sociales y poli-  
ticos que aspiran a modificar el "modelo económico" y a luchas  
por el establecimiento de un regimen genuinamente democrático  
y libertario en Chile. Y si había un denominador común en los  
cuatro expulsados (todos de distintos partidos e ideologías),  
era su prestigio público y la capacidad de concitar esa acción  
unitaria. También la dictadura prohíbe el ingreso al país de  
J.M. Sepúlveda, dirigente nacional de la C.N.S. que se encontra-  
ba en exterior al momento del proceso. Y el Ministro del Traba-  
jo emite una declaración pública en la que amenaza a los diri-  
gentes sindicales que se pronuncien con respecto a la Coordina-  
dora Nacional Sindical.

#### Las banderas del Pliego Nacional.

La crisis económica deja al descubierto todas las fa-  
lacias del "milagro económico chileno". Proliferan las críti-  
cas al "modelo" de los clanes financieros desde los más distin-  
tos sectores sociales e ideológicos. El Pliego Nacional levan-  
taba banderas que recogían ese clamor nacional y defendía aspi-  
raciones mínimas de los trabajadores chilenos. En eso estaba  
su peligrosidad para la dictadura. Por ello las campañas publi-  
citarias y por ello la represión. Manuel Bustos y Alamiro Guz-  
mán están presos por defender consecuentemente los intereses de  
los trabajadores y el pueblo de Chile. Y la dictadura se apres-  
ta a tomar medidas represivas aún mayores. La solidaridad in-  
ternacional de los trabajadores es hoy más necesaria que nunca.  
Para lograr la libertad de Bustos y Guzmán y para garantizar  
las libertades sindicales mínimas de los trabajadores chilenos.

---



Miguel Vega,  
Presidente interino de la CNS.

# PULSO SINDICAL

## MINERIA DEL COBRE

CODELCO. a) Negociación colectiva en El Salvador. Seguían las conversaciones entre las partes en la negociación colectiva de El Salvador. Los 5000 trabajadores solicitan un reajuste del 15% y la mantención de todas las conquistas anteriores, pero no hay versiones sobre el avance de las conversaciones. El 29.7 se informaba de la detención de una persona en el centro minero de Llanta por distribuir panfletos que contenían un "Himno a la huelga".

El presidente del grupo negociador de los trabajadores, Sergio Barriga, junto a informar de la negociación colectiva señaló que los seis sindicatos del mineral "firmamos el Pliego Nacional y lo ratificamos la semana pasada ante una notaría de Copiapó porque las peticiones que allí se hacen son de justicia para los trabajadores chilenos".

b) "Racionalización" en " El Teniente". El 23 de julio el presidente ejecutivo de CODELCO-CHILE, brigadier general Gastón Frez, les anunció a los dirigentes de la zonal El Teniente la "racionalización" de esa división. Los objetivos reales de la medida son continuar el proceso de privatización de funciones de la empresa y a la vez de represalia a raíz de la huelga sostenida en abril y mayo pasado. Y estos objeti

vos son tan claros que hasta el oficialista Guillermo Medina no puede dejar de verlos y se trasuntan en sus declaraciones. Sostuvo que "pese al compromiso de la empresa de no tomar represalias, a la vuelta de la huelga muchos trabajadores se encontraron con la sorpresa de que sus cargos estaban ocupados por dependientes de contratistas particulares de la división"... "El general Frez manifestó que se quieren aprovechar mejor los recursos humanos y se reubicarán, y para los que no aceptan los cambios se buscará un modo de despedirlos"... "habrá reubicación de trabajadores en la mina, concentrador y fundición y el resto de las actividades de la división irá pasando a contratistas particulares, lo que pone en peligro las ocupaciones de 2500 personas".

Un síntoma del ambiente existente en el mineral es el hecho de que los propios dirigentes oficialistas de la zonal boicotearan una reunión convocada para el 30.7, por el gerente general de la división.

c) Oficialista Gálvez sigue eludiendo la votación de censura en el sindicato Sewell y Mina. En asambleas a comienzo de julio se presentó la censura contra los dirigentes oficialistas del sindicato por su actitud entreguista en la huelga pasada. El 9.7 se presentó la proposición de censura ante la Inspección del Trabajo con la firma de más de 1000 socios del Sindicato. El 26.7 Julio Gálvez, presidente oficialista del sindicato, reconocía que aunque la Inspección del Trabajo le había solicitado la nómina de socios para dar procedimiento legal a la censura él no lo había hecho llegar todavía. A la vez acusó de poco seria la acusación en su contra. Textualmente sostuvo: "una copia de ella (la acusación) se encuentra en los pizarrones de nuestra sede, para que se enteren todos los trabajadores y de ahí parte la poca seriedad frente a esta situación".

d) Reunión de dirigentes de la Confederación de Trabajadores del cobre. El 12.8 se realizó un ampliado con la participación de los presidentes de los 23 sindicatos de CO - DELCO y la totalidad de los dirigentes sindicales de El Teniente en Rancagua. Los 62 dirigentes reunidos acordaron: repudiar la "privatización encubierta" de los minerales y denunciar en particular la gravedad de la situación en la zonal El Teniente; Pedir la reposición de la ley 16.757 (Estatuto

del cobre) y la derogación de la legislación laboral actual; exigir el cumplimiento de los contratos colectivos suscritos y en particular el respeto a la escala móvil que se pretende desconocer para los trabajadores de Caletones; y pedir el cambio de la política económica actual que afecta al cobre y es perjudicial para los trabajadores y el país. Acordaron además realizar un Congreso de la Confederación los días 8 y 10 de septiembre, el que además de analizar los problemas que enfrentan los trabajadores del cobre, determinará las líneas de acción. Deberá designar también una nueva directiva de la C.T.C.

La Disputada de las Condes. Los dirigentes de la Federación de sindicatos de esta empresa minera (que pertenece a la transnacional norteamericana EXXON) denunciaron a fines de julio, prácticas desleales de la empresa destinadas a debilitar el poder negociador de los sindicatos; mantención de los despidos (que se elevan a 150 en los últimos tres meses) y a la vez utilización de los trabajadores en doble turno continuado; y problemas en relaciones industriales. La negociación colectiva en esta empresa se inicia el 15 de septiembre, por lo que ya se encuentran preparando su proyecto de contrato colectivo de trabajo.

Pequeña y Mediana Minería. La baja del precio internacional del cobre sumado a la mantención del precio del dólar en 39 pesos han causado la crisis del sector. Según el presidente de la Sociedad Nacional de Minería entre 4000 y 6000 pequeños mineros han debido paralizar sus faenas. Esto también ha afectado a minerales más grandes con la consiguiente cesantía para los trabajadores. Dos ejemplos de ello son: mineral La Patagua de La Ligua. Los dirigentes sindicales hacían a fines de julio gestiones que resultaron infructuosas, para evitar el despido masivo de 130 mineros. Compañía Minera Tocopilla, los dirigentes de sus tres sindicatos realizaban también gestiones para evitar el cierre de la Mina. De 500 trabajadores se había despedido a 105 y amenazaba con el despido del resto a razón de un 10% mensual.

CARBON. Los trabajadores del carbón iniciaron el proceso de negociación colectiva divididos en dos grupos negociadores: uno, el Consejo Regional del Carbón, se ha identificado con la C.N.S. y agrupa a la totalidad de los sindicatos obreros

ros y uno de empleados de la empresa. El otro, se hace llamar Unión de Sindicatos del Carbón, y lo encabeza José Domínguez, director regional de la AFP de Cruzat-Larraín, y participante asiduo de las reuniones de la OIT en representación de la dictadura y orador repetido de los "actos de los trabajadores" en el edificio de gobierno.

Los dirigentes oficialistas "prepararon" la negociación colectiva reuniéndose con el Ministro del Interior para denunciar "activismo político en la zona del carbón", que algunos sectores preparaban ya ollas comunes y comités de huelga, que ellos harían "lo humanamente posible en esta negociación colectiva para no llegar al sacrificio de una huelga", etc... (El Mercurio 22.7). También reiteraron su rechazo a la C.N.S. Al día siguiente se conocieron declaraciones del Ministro del Interior en las que decía que las autoridades gubernativas "en modo alguno" intervendrían en el proceso de negociación colectiva en el carbón pero que tienen "el deber de resguardar el orden público y asegurar a los trabajadores libres de este país la forma en que ellos estimen conveniente para poder ejercer sus funciones de dirigentes" y señaló que "se han adoptado todas las medidas necesarias" para ello.

En los días siguientes se conocieron desmentidos no sólo de los dirigentes sindicales sino hasta de los Ejecutivos de ENACAR y de carabineros de la zona. No sirvieron de nada. El "Activismo político" y la "intranquilidad en la zona" ya había sido publicitado (y siguió publicitándose sin base en hechos concretos sino en meras declaraciones de estos dirigentes amarillos) y el Ministerio del Interior (y la CNI ex-DINA) ya tenían el pretexto para "adoptar las medidas necesarias". Y ellas se dejaron ver poco después.

El 7.8, los dirigentes del Sindicato Industrial Minero de Lota, el más numeroso de los del Consejo Regional del carbón, denunciaban: poco después del regreso de Domínguez a la zona y como para fundamentar sus acusaciones de activismo político aparecieron unos panfletos con una supuesta declaración conjunta del PC y del MIR. Los supuestos "propagandistas comunistas" resultaron un tanto descuidados ya que invirtieron la hoz y el martillo. El presidente del Sindicato, Julio

Salazar, ha recibido amenazas de muerte de un presunto grupo "Gama". En ambos hechos se trasluce que la CNI también está preparando la negociación colectiva en el carbón.

El 16.8, se informaba de la presentación de los proyectos de contrato colectivo de ambos grupos negociadores. El oficialista, después de 9 años sin haber tenido derecho a negociación colectiva pide un aumento de un....12%. Los sindicatos afiliados al Consejo Regional del Carbón hacen consideraciones sobre el poder adquisitivo perdido por los trabajadores en esos 9 años y solicitan un reajuste del 90%. Además hacen suya la demanda de la C.N.S. y piden una nivelación mínima promedia de sueldos de 9.809 pesos (aproximadamente unos 250 dólares mensuales).

PETROLEO. El 24 y 25 de julio, se realizó una asamblea ordinaria de los dirigentes sindicales de la Federación Nacional de Trabajadores del Petróleo. En ella analizaron los juicios por despidos injustificados durante el proceso de negociación colectiva en Santiago, el despido de 203 trabajadores en Concepción y la apelación de la empresa ante el reciente fallo judicial favorable a los trabajadores que obligaba a mantener el sistema de reajustes trimestrales.

Pocos días más tarde viajó a EE.UU. el presidente de la organización e integrante de la UDT, Antonio Mimiza, invitado por la Unión de Trabajadores Petroleros, Químicos y Atómicos de ese país. Participará en un seminario en el que se analizarán materias de orden gremial.

CELULOSA Y PAPEL. El 12.8. cumplieron 40 días de huelga los trabajadores de INFORSA. Los trabajadores solicitaban un reajuste del 15,5% de sus sueldos. La empresa ofrece el 2% de reajuste y la rebaja de una serie de conquistas anteriores. El 10.8. los sindicatos solicitaron el reingreso a faenas y la aplicación del artículo 49 de la Ley de negociación colectiva (que permite mantener sueldos y regalías reajustados en el 100% del Índice de Precios al Consumidor). Sin embargo la interpretación que da la empresa al mencionado artículo les significaría la pérdida de reajustes periódicos por lo que se decidió mantener el movimiento.

INFORSA es de propiedad del grupo económico de Ja

vier Vial y su balance del año 80 mostró una utilidad después de impuestos, de 482,9 millones de pesos (casi 12,5 millones de dólares).

PLASTICOS, GOMA Y CAUCHO. La empresa transnacional Good Year (que se instaló en Chile después del golpe militar comprando por 35 millones de dólares las instalaciones de CORFO-INSA, que en 1973 se valoraban en 75 millones de dólares, según una investigación reciente reproducida en HOY 7.1.81), despidió a 45 trabajadores y tres dirigentes sindicales, incluyendo el presidente del sindicato Nº 1, Oscar Pino. Los sindicatos de Good Year han dado grandes luchas por sus reivindicaciones y se han transformado en un factor dinamizador de la actividad sindical en el sector de Maipú. Fueron además uno de los primeros sindicatos que en asamblea acordó ratificar su adhesión al Pliego Nacional y condenar la detención de los dirigentes de la C.N.S. La medida pues debe entenderse inscrita dentro de la ofensiva del gobierno y los empresarios para deshacerse de los dirigentes sindicales consecuentes, amedrentar a los trabajadores e inhibir sus luchas a fin de descargar sobre ellos el peso de la crisis económica.

El 4.8, los sindicatos habían presentado una querrela ante la justicia por estos despidos y más de 500 trabajadores iniciaron un "paro de viandas" en protesta por la medida empresarial.

QUIMICA, La empresa Industrias Químicas S.A. (ex-Rayón Said) de Quillota solicitó a fines de julio autorización para el cierre total de su planta y el despido de todos los trabajadores. Los sindicatos Nº 1 y 2 de la empresa acordaron actuar en conjunto para enfrentar esta situación que afectará a 374 familias de trabajadores.

CUERO Y CALZADO. La Confederación del Cuero y Calzado realizó una asamblea nacional el 1 y 2 de agosto. En ella la directiva dio a conocer los descargos hechos ante la Comisión Nacional Resolutiva de la Ley Antimonopolios (ver números anteriores de este Boletín). La asamblea acordó presentar una denuncia ante el Ministerio del Trabajo en contra de los empresarios del ramo, por los abusos cometidos después de la negociación colectiva como represalias por las huelgas y ante el

fallo de su acusación contra la Confederación. Dos de las prácticas generalizadas de los empresarios son la negativa a cumplir el artículo 49 de la ley de negociación colectiva (reajustabilidad del 100% de sueldos y regalías anteriores) y las presiones sobre los trabajadores para que se desafilien de los sindicatos y firmen nuevos contratos individuales de trabajo.

MARITIMOS Y PORTUARIOS. Sigue la movilización entre los marítimos y portuarios ante la dictación de la ley 18.011 que afecta a la gente de mar. Las directivas oficialistas de la mayoría de los gremios marítimos han logrado sin embargo que el inmenso descontento de sus bases no se traduzca en ningún tipo de acción y se han limitado a emitir declaraciones de protesta. Particularmente obsecuente con la dictadura ha sido la actitud de los dirigentes de la Federación de Tripulantes de Chile (FETRICH) y de los marineros de Bahía (FEMBACH).

El sindicato profesional de Oficiales de Marina Mercante, SIPROMAN, que ha tenido una actitud más independiente ha seguido insistiendo en la modificación íntegra de la ley. Por otra parte los Tripulantes Pesqueros desarrollaban entre el 14 y 16 de agosto un Congreso Nacional con la participación de 60 delegados de 8 puertos a fin de tomar acuerdos "ante la nueva legislación que nos daña abiertamente".

PROFESORES. El 24.7, se inauguró el Primer Consultivo Nacional de Educadores, organizado por la Coordinadora Metropolitana de Educadores y con la participación de más de 70 delegados de todo el país. Analizaron tres temas centrales: los cambios operados en el sistema educacional chileno y la política educacional del gobierno, la organización gremial del magisterio y las aspiraciones del profesorado. (ver entrevista en este número).

FERROVIARIOS. Dirigentes oficialistas de 4 sindicatos ferroviarios formaron una nueva Federación paralela a la ya existente y designaron presidente a Juan Vergara. Sus sindicatos tienen 2256 afiliados de los poco más de 9500 trabajadores sindicalizados en ferrocarriles. Con ello se muestra nuevamente que la dictadura no cesa en su empeño de contar con un sindicalismo dócil, aunque sea minoritario, y que las presiones de

la empresa, y el apoyo de la Secretaría Nacional de los Gremios les rinde algún fruto. Sin embargo antes de cantar victoria deberán someter a votación de las bases la constitución de esta nueva Federación paralela.

BANCARIOS. A los clanes económicos no les gusta la organización de los trabajadores, ni aunque ella sea dirigida por incondicionales de la dictadura y ello quedó de manifiesto en la negociación colectiva del Banco Chile (del grupo Javier Vial, con una utilidad declarada en 1980 de 2700 millones de pesos, casi 70 millones de dólares, lo que significa una rentabilidad sobre su capital y reservas del 31.4%).

Ante la inminencia de la negociación colectiva la gerencia envió una circular a todos los trabajadores del Banco ofreciéndoles que optaran por la negociación individual para el nuevo contrato de trabajo. La "gentil sugerencia" de la dirección del Banco fue aceptada por muchos trabajadores, de partida los no sindicalizados y también 800 sindicalizados. Con ello logró reducir la fuerza del Sindicato Bancario (antes de las deserciones tenía 2400 socios) en el proceso de negociación colectiva. El sindicato había presentado un proyecto de contrato colectivo que significaba un mejoramiento de un 25% en sueldos y beneficios.

#### SIGUEN LAS PRIVATIZACIONES PESE A PROTESTAS DE LOS TRABAJADORES.

Empresa de Electricidad S.A. ENDESA. Sus cuatro sindicatos nacionales entregaron una declaración a fines de julio en la que protestan por el llamado a licitar seis de sus filiales. Denuncian que la medida contradice declaraciones del propio Pinochet en el sentido de que ENDESA seguiría siendo de propiedad estatal y piden que éste les responda una carta enviada el 13 de julio en la que los dirigentes sindicales le hacían presente las inquietudes de los trabajadores de la empresa.

Correos y Telégrafos. La Asociación Postal Telegráfica y la Asociación Nacional de Empleados Fiscales señalaron en declaración pública la inconveniencia de las disposiciones legales recientemente adoptadas que apuntan a la privatización de Te-

légrafos y dejan abierta la puerta a una posterior privatización de Correos. Denunciaron que había habido un manejo intencional de la empresa destinado a crear una crisis del servicio a fin de crear el ambiente para su privatización. La drástica reducción del personal y la no renovación de sus equipos y elementos técnicos se inscribieron en esa intencionalidad, la que fue acompañada posteriormente por una inmensa campaña de prensa acerca de las deficiencias del servicio y la necesidad de su privatización. Hicieron un llamado público para que Pinochet reciba a los dirigentes de la APTCH a fin de que estos puedan exponerle sus puntos de vista acerca del problema. Y Pinochet, como es habitual, todavía no se da por enterado.

#### DEBILITAMIENTO DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES CON EL PLAN LABORAL.

La Federación de Química y Farmacia denunció la política patronal tendiente a destruir las organizaciones sindicales apoyándose en las disposiciones legales del Plan Laboral. Se favorece a los trabajadores no sindicalizados y se despide a los socios de los sindicatos. Con esos métodos han logrado: -terminar con los sindicatos de Laboratorio Abbot, Laboratorio Lepetit y Laboratorio Pfizer, además de debilitar el resto de los sindicatos afiliados a esa Federación; ello ha causado que la Federación ha visto disminuidas sus bases sindicales en un 40%; en un año de funcionamiento de la Federación se han visto obligados a reemplazar a 7 de sus dirigentes nacionales por la persecución de sus respectivos empleadores (según la ley si se despide a un dirigente-el fuero sindical no imposibilita la práctica del despido, sólo lo hace más caro -pierde su calidad de tal y si no es dirigente de sindicato de base no puede ser legalmente dirigente de Federación o Confederación).

Otros antecedentes en el mismo sentido son los datos relativos a la sindicalización campesina en Ñuble. Antes del plan Laboral habían 96 sindicatos comunales campesinos con alrededor de 23000 afiliados. En la actualidad sólo hay 6 sindicatos de predio (3 de ellos en empresas del Estado) con poco menos de 400 socios. (HOY 8.7)

Carlos Briones



Jaime Castillo



Orlando Cantuarias



Alberto Jerez

# LOS EXPULSADOS

Sin explicaciones ni anuncio previo la dictadura procedió a la expulsión del país de Jaime Castillo Velasco, Presidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, ex-Ministro de Justicia de la administración Frei, Alberto Jerez, ex-Senador de la República, Carlos Briones, ex-Ministro del Interior del gobierno de la Unidad Popular y ex-superintendente de Seguridad Social y Orlando Cantuarias, ex-Ministro de economía.

## Expulsados por defender a los trabajadores

Fueron detenidos en las primeras horas de la mañana (11 de agosto) en sus domicilios y llevados en una camioneta hasta el paso de Uspallata en la frontera argentina. Los agentes que los detuvieron recibieron una orden perentoria "dejenlos en cualquier sitio". Los expulsados ni siquiera pudieron recoger ropa adecuada para el invierno ni despedirse de sus familiares. La expulsión se produjo por su adhesión a los dirigentes detenidos y procesados de la Coordinadora Nacional Sindical y por haber firmado una declaración de 27 personalidades que apoyaron a los dirigentes de la CNS.

La declaración decía en sus partes más sustanciales: "Rechazamos categóricamente la imputación gratuita de querer politizar la vida sindical. Al expresar nuestra solidaridad a

los dirigentes injustamente procesados y encarcelados no nos mueve otro propósito que defender la libertad sindical y los derechos de asociación de reunión y de petición gravemente conculcados". Más adelante expresaron su rechazo "a los métodos de descalificación personal y de su posición de intenciones a que el oficialismo recurre frente a cualquier discrepancia". Además de los expulsados la declaración fue firmada entre otros por Radomiro Tomić, Patricio Aylwin, Enrique Krauss, Manuel Sanhueza, Ernesto Vogel, Juvencio Valle, María Maluenda, Fernando Castillo Velasco, Tucapel Jiménez, etc.

Los expulsados fueron puestos en libertad por la policía de Uspallata y de inmediato siguieron viaje hasta Buenos Aires, Jaime Castillo se trasladó posteriormente a Caracas y Jerez, Briones y Cantuarias aceptaron el ofrecimiento de asilo formulado de inmediato por el gobierno mexicano.

#### Abuso de poder y barbarie

Castillo expresó en los primeros momentos "el régimen de Chile practica un abierto y lacerante abuso de poder. La práctica de exiliar a un hombre fuera del territorio nacional por simple voluntad de un gobernante es opuesta a la civilización". Exhortó Castillo -expulsado por segunda vez por la dictadura- a los gobiernos "dirigidos por hombres con sentido humanitario a que ayuden a que la práctica de desterrar desaparezca en un tiempo inmediato. Ellos (los gobernantes) pueden hacer mucho más de lo que hacen habitualmente".

En Argentina los cuatro expulsados dieron a conocer una declaración en la que expresaron su reconocimiento por el trato recibido en Argentina. Afirmaron textualmente: "Tenemos la convicción más honrada y profunda de haber sido víctimas de una medida injusta y bárbara. Somos demócratas y lo fuimos siempre, partidarios de que la razón y la libertad dirijan las relaciones humanas, especialmente en el ámbito social y ciudadano. No hemos cometido delito alguno. Somos abogados y en virtud de tal condición y de ser ciudadanos chilenos hemos expresado públicamente nuestra disidencia frente a atropellos y violaciones a los derechos humanos".

Al día siguiente de conocerse la expulsión de los juristas centenares de estudiantes de la Facultad de Derecho de

Santiago, invadieron el edificio de los tribunales de justicia exigiendo a coro "libertad y justicia". Fueron expulsados violentamente por la policía que rodeó el edificio. La iglesia católica emitió una declaración considerando "desproporcionada" la orden de expulsión, "Chile quiere vivir -expresó la declaración del Episcopado- en un Estado de Derecho en el que cada uno de los miembros de la comunidad tenga absoluta garantía de que serán respetadas sus opiniones y de que será sancionado por tribunales de justicia que prueben su culpabilidad. Lo menos que se puede decir es que hay una desproporción entre la sanción aplicada y la causa invocada que resalta aún más si se considera los procedimientos".

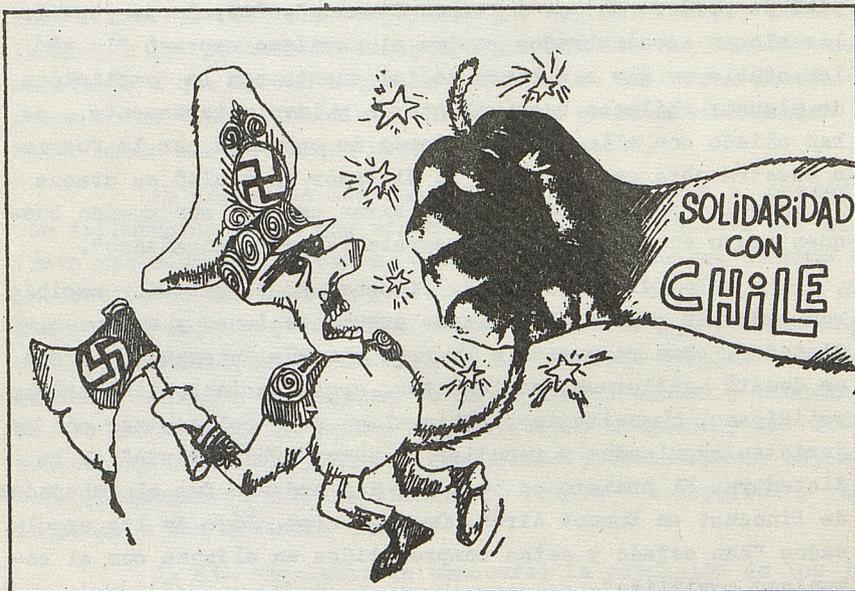
#### Pinochet amenaza

El oficialismo incluido El Mercurio, justificaron la medida de expulsión de los juristas diciendo que eran "colaboradores de la subversión marxista" "activistas políticos que ayudan al comunismo", etc. En un discurso pronunciado en Chillán, Pinochet anunció la decisión de "sancionar con la mayor energía" a los que "directa o indirectamente colaboran con los planes del marxismo soviético aún cuando se disfracen con la piel de cordero de los Derechos Humanos". Después de repetir los slogan acostumbrados contra el marxismo expresó "lo más lamentable es que esa lacra social cuenta con la complicidad de algunos chilenos que, voluntaria o involuntariamente, se han aliado con ella como una forma de oponerse por la fuerza a nuestra obra renovadora". El dictador no ocultó su ataque a la iglesia "estos elementos recibirán castigo aún cuando busquen apoyo en instituciones respetables pero engañadas".

Los diplomáticos de Pinochet en el exterior recibieron orden de repetir las mismas argumentaciones y amenazas del dictador, como respuesta a la gran campaña internacional que se desató -gobiernos, parlamentos, organizaciones sindicales, religiosas, humanitarias, culturales- para solidarizar con los juristas expulsados y repudiar la nueva arbitrariedad de la dictadura. El primero en obedecer las ordenes fue el embajador de Pinochet en Buenos Aires, Onofre Jarpa. Dijo de los expulsados "han estado y están comprometidos en alianza con el comunismo soviético".

Para el mundo entero quedó una vez más en evidencia la barbarie del fascismo de Pinochet. Y los juristas expulsados son saludados como representantes de la democracia chilena y de su lucha por vencer al fascismo.

---



# ORGIA DE LAS AFP

Con la puesta en marcha del nuevo sistema previsional, debutaron también las Administradoras de Fondos Previsionales (AFP) que captarán para sus especulaciones los dineros de los trabajadores antes administrados por cajas de control estatal que contaban con la confianza de los imponentes. Los más poderosos clanes oligárquicos son dueños de estas AFP y compiten ansiosamente por arrebatar las más grandes tajadas posibles de la torta previsional y su danza de millones que aspiran a devorar en beneficio de sus especulaciones.

## Propaganda y banquetes

Eso explica que se haya desarrollado la más gigantesca orgía propagandística para convencer a los trabajadores que es bueno para ellos colocar sus fondos en tal o cual AFP. Páginas y páginas en los diarios, avisos cantados en la radio, spots en la televisión, en los cines, afiches en las calles y los caminos, charlatanes agentes que visitan las industrias y las poblaciones, etc, son parte de la competencia que la oligarquía libra entre ella para apoderarse de la mayor cantidad posible de fondos previsionales.

El debut de las AFP se caracterizó por una competencia de pantagruélicos banquetes a los que asistieron todos los representantes de la "dulce vida" chilena: los millonarios, los generales, los "ejecutivos jóvenes", los gerentes locales

de multinacionales etc. En una crónica de vida social del diario "La Tercera" llamada "Intimidades de las AFP" se describieron estas fiestas cuyos detalles habría que compararlos con las "aguítas de te", los porotos o los garbanzos que constituyen el magro menú de los trabajadores y sus familias con cuyos fondos la oligarquía aspira a fortalecer aún más su poder. Dice "La Tercera": "Liliana Mahn, alta ejecutiva de promoción de la AFP "Provida", ofreció una recepción de inauguración que fue una de las más finas y elegantes de los últimos tiempos con asistencia de 700 personas. Se ofrecieron ostras y langostas colocadas en mesas de bronce". La recepción de la AFP Santa María del Banco de Chile "fue atendida -dice La Tercera- por la misma banquetera del edificio Diego Portales, y fue bendecida por el párroco de La Sagrada Familia. Después vino la fiesta en grande. Se sirvió para 400 personas champagne, pisco sour, whisky sour, canapés de langostas, centollas, jamón al marrasquino, pavo con almendras tostadas, queso Rochefort con nueces y al promediar la medianoche conchitas con toda clase de seviches rodeadas de peces vivos que fue la novedad del año. Se gastaron millones para una promoción a todo trapo". Por otra parte la AFP "San Cristobal" que realizó una inauguración solemne y fina atendida por la banquetera Carola Guzmán importó de EE. UU. para regalar a sus imponentes 100 mil plantas de hojas perennes, tipo gomero, que "crecerán junto a las familias que ahorren".

#### Las once de la fama

Las once AFP autorizadas hasta la fecha son las siguientes con sus respectivos capitales y directorios:

Santa María: 1600 millones de pesos de capital. Propietario el grupo Vial. Preside el directorio el economista Tomás Müller, miembro del directorio del Banco de Chile, quien fue interventor del Banco Osorno. Entre los miembros del directorio están también el Presidente del Consejo de Estado y ex-Ministro de Justicia Miguel Schweitzer y el Dr. Fernando Monckeberg, Presidente de la Corporación Nacional para la Nutrición Infantil.

Provida: 1500 millones de pesos de capital. Propietarios el grupo Cruzat-Larraín. Preside el directorio el ex-Ministro de Ha-

cienda Jorge Cauas. En el directorio, además de los colosos económicos de la era de Pinochet Manuel Cruzat y Fernando Larraín. Figuran el ex-Ministro de Agricultura Alfonso Marquez de la Plata, el propietario del diario "La Tercera" Germán Píccó Cañas, el consejero de Estado y ex-ministro de Trabajo y Justicia de Frei, William Thayer. Entre los "consejeros regionales" aparecen algunos personajes del sindicalismo oficialista como Juan Ortiz, presidente de los Tripulantes de naves pesqueras de Iquique, Martín Bustos de la COMACH, José Domínguez de ENACAR y Pedro Briceño de Huachipato.

San Cristóbal: 1000 millones. Propietarios: el grupo Vial. Preside el directorio el economista del régimen Rolf Lüders y en el mismo figuran el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura. Esta Organización ha reclutado, para sus operaciones a Guillermo Medina y a sus incondicionales, a dirigentes del comercio detallista y de la Asociación Gremial de Transportistas.

Alameda: 1000 millones. Propietarios: el grupo Cruzat-Larraín y Neut Latour. Presidente del directorio es Ignacio Cousiño que también preside el Banco Hipotecario y de Fomento. Entre los miembros del directorio figuran el ex-Alcalde de Santiago Patricio Guzmán, el cardiólogo Jorge Kaplan y el empresario DC Edmundo Pérez. Esta AFP consiguió que los presidentes de los colegios de Ingenieros y Arquitectos (ahora Asociaciones Gremiales), recomendaran a sus asociados incorporarse a ella.

Invierta: 800 millones. Propietarios: El grupo del Banco de Concepción. Preside el directorio el ex-presidente del Banco Central. Alvaro Bordon. En su directorio figura el empresario de la industria del Cuero y calzado Juan Cueto, el dirigente de la Confederación de la Pequeña Industria y el Artesanado Roberto Parraguez y el ex-director de Dirinco en la época de Frei, Jorge Awad. Ha conseguido que los empresarios del pan y del gremio de panificadores llamen a sus asociados a incorporarse a esta AFP.

Summa: 200 millones. Propietarios: una alianza de los grupos Angelini, Luksic, Matte, Abalos y González. Preside el directorio el ex-ministro de economía Fernando Léniz y entre sus integrantes están el ex-presidente de la FECH Jorge Navarrete y

el ex-presidente de la Cámara de la Construcción Sergio Silva Bascuñan.

El Libertador: 156 millones. Propietarios: el clan Edwards. Su directorio encabezado por Carlos Urenda está compuesto por integrantes del clan de "El Mercurio", incluyendo al hijo de Agustín Edwards Eastman.

Habitat: 100 millones. Propietarios: la Cámara chilena de la Construcción. El directorio lo encabeza el ex-presidente de esa Cámara Vicuña Salas.

Planvital: Pertenece a una alianza entre los grupos Yarur y Said más el "subgrupo" Bolton Larraín, Prieto y Risopatrón. Están allí también los agricultores grandes y medianos organizados en COPAGRO. Preside el directorio el ex-presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio Manuel Valdes.

Concordia: 80 millones, del grupo Ricardo Marín Acuña en alianza con otros grupos más pequeños. Preside el directorio el ex-Ministro de Minería de Alessandri, Julio Chaná Cariola.

Cuprún: 61 millones. Propietarios: los supervisores del cobre. Presidente del directorio es Virgilio Perreta quien a la vez preside la Asociación de Supervisores. En el directorio figura el publicista del régimen Federico Willoughby y el Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardi no Castillo.

#### Presiones y chantajes

En el primer mes los fondos recaudados por la AFP, fueron 800 millones de pesos (20 millones y medio de dólares) con 530.000 afiliados. Según el diario "La Tercera" los obreros se muestran reacios a incorporarse en el nuevo sistema en tanto que los empleados independientes muestran una actitud más favorable.

Se puede estimar que aproximadamente uno de cada cuatro antiguos imponentes previsionales se ha incorporado al sistema. No se puede dejar de reconocer que para los clanes y en especial para los más grandes hasta el momento el sistema ha sido un éxito. Para lograrlo no han escatimado la propaganda y las promesas doradas. La incorporación al directorio

de algunos dirigentes sindicales (en realidad los más repudiados por sus bases) es un cebo para decidir a los gremios. También existen las presiones de la dictadura y los patronos. Algunos industriales le dan a entender a sus obreros y empleados que al trasladar sus imposiciones a determinadas financieras tendrán en su industria una especie de poliza de seguridad en la estabilidad de sus empleos. En suma se trata atraer por todos los medios -el chantaje incluso- fondos para fortalecer a los clanes y sus operaciones. El futuro del manejo de los fondos es imprevisible. En sus ocho años la dictadura se ha caracterizado por los grandes escándalos de las financieras, sus quiebras, sus estafas a los pequeños ahorrantes. Nada indica que ahora la situación va a ser diferente. Las garantías de fiscalización, resguardo y control son muy febles, entre otras razones porque los encargados de llevarlas a cabo son... los propios dueños de las AFP, todos ellos prominentes personajes de la dictadura.

#### También un zarpazo a la salud

Aprovechando la reforma previsional se autorizó también la formación de los Institutos de Salud Previsional (ISAPRE). Los puede organizar cualquier persona jurídica que se dedique a prestaciones de salud, sea en forma directa en la atención del afiliado o a través de su financiamiento. Los recursos de las ISAPRE provendrán de la captación del 4% de las cotizaciones previsionales destinadas a salud. Podrán optar a ello los cotizantes de las AFP. Como los contratos son individuales los ISAPRE los firmarán con los asalariados e imponentes previsionales de ingresos altos en los que el 4% será de un monto superior y que incluso estén dispuestos a cotizaciones adicionales para "un mayor nivel de cobertura y calidad de las prestaciones" y tenderán a descartar los contratos con los asalariados de menores ingresos. Se ahondará así el problema de los que ganan poco que tendrán servicios estatales cada vez más malos y con menor financiamiento. La creación de las ISAPRE viene a ser un nuevo golpe a los sectores modestos de la población a la vez que otra fuente de negocio para los clanes a través de las compañías de seguros.

---



# 30 MIL MUERTOS, 2500 DESAPARECIDOS, 1 MILLON DE EXILADOS

Cuando renazca la libertad, se produzca el retorno de los exilados y la bestialidad sea liquidada en Chile, la humanidad sensible contemplará atónita la tragedia que vivió un pueblo. Cuando se abran las fosas secretas, se descubran los documentos manchados de sangre, se mida el horror, conoceremos la verdadera dimensión de la tragedia de un país hermoso sacrificado hoy por el fascismo. Pinochet y todos sus secuaces no serán eternos, claro está. Y cuando volvamos los ojos, otra vez, a esos 2500 o más desaparecidos, a los 30 mil o más muertos de septiembre en 1973, a los 20 mil o más todavía que fueron arrojados a la tortura y sepamos los alcances reales del hambre y la miseria extrema decretadas por una clase apoyada en las bayonetas, nuestro estupor no tendrá límites. Escucharemos el sordo clamor de voces hoy aplastadas, negadas. Sabremos de la entrega de una tierra preciada a la voracidad de capitalistas, mercachifles de alto vuelo y, en suma, entrega al imperialismo cuya cueva se hunde en los subterráneos del Pentágono, la CIA, Wall Street y de la Casa Blanca. Y no podremos olvidar, además, el verdadero drama de un millón de chilenos desparramados hoy por el mundo afrontando el exilio, de los miles de muchachos y de niños en el dramático transplante, soportando otros idiomas y otras realidades. Serán los hechos, los acontecimientos increíbles que no mitigarán ninguna lágrima, ninguna excusa, ningún refugio.

Será difícil aceptar como en estos años finales del siglo 20, que ya no es el siglo de las luces sino aquel de la inteligencia plena, un sistema cruel, estirando la cuerda hasta los límites del procedimiento en la explotación y la contrarrevolución, fue demasiado lejos arrastrando a seres humanos indefensos a la muerte, dejando zonas arrasadas por la pesadilla y la depravación. Hoy las palabras aparecen agobiadas por las circunstancias reales: el dictador y los grupos que le sustentan, asesinos y genocidas son el producto del mercado negro de la historia.

### La violencia desenfadada

Julio Ortega, profesor en la Universidad de Texas, (Austin) refiriéndose a todo el cuerpo latinoamericano horadado por la tragedia militarista señala, por lo menos cinco formas desenfadadas de violencia. Y esa violencia marca, por cierto, claramente a los ocho años de violencia de Chile. En primer lugar, refiere ese investigador, están presentes los elementos de la violencia histórica. Las clases dominantes, que establecieron su conducta de rapiña desde los tiempos de la colonia, intentan hoy culminar su operación destruyendo hasta la conciencia nacional que emerge desde lo profundo, lo popular. En segundo lugar anota la violencia estructural la que a través de un proceso porfiado, sostenido, marca el subdesarrollo con todo lo que aquello significa: analfabetismo, mortalidad infantil, bajas calorías, miseria física y mental, bajo promedio de vida, cinturones de subviviendas rodeando campos y ciudades escondidos al viajero para, en este caso, alardear de un Chile limpio y un país lindo. País para ejecutivos, gerentes y sus servidores de cuello y corbata, aductos al proyecto criminal de los "Chicago boy's" y de su mentor, llamado Milton Friedman.

Sigue en el análisis la violencia represiva que nace dentro del contexto de un Estado bárbaro. Estado dijimos? No sería cuerdo calificar así al aparato conductor chileno que ha usurpado la palabra Estado. Más bien habría que referirse a un aparato ilegal que borró la Constitución del país y organizó la suya propia, una farsa; que decretó la desaparición de los partidos políticos y de los sindicatos verdaderos, una va-

na tentativa sin duda. Un aparato que se hace llamar Estado en constante guerra de exterminio físico e ideológico, con sus organizaciones, por ejemplo, como la ex-DINA hoy CNI, multiplicando sus matanzas, existiendo por la delación, aumentando sus cárceles. Y mucho más lejos en el punto de las prisiones, superando el repertorio de la iniquidad, porque "si incluso en el campo de concentración nazi el cuerpo preso tenía una cifra marcada, ya que el delirio fascista llevó la estadística de su exterminio, en los países del cono sur americano, en cambio, este cuerpo desaparecido ya no podía siquiera documentar su propia muerte, siendo su desaparición una muerte doble: del cuerpo vivo y del mismo cadáver".

#### Doctrina Pinochet

Represión y crimen a cargo de los militares representan el siniestro origen de la cuestión, el dominio al pueblo que comenzó muy lejos, atrás en la historia chilena y que hoy se apoya en la fuerza bruta para ahogar a los que jamás desmayarán por lograr la independencia real y el desarrollo democrático.

Otro aspecto del análisis de Julio Ortega señala la violencia institucional. Es la acción de los aparatos ideológicos del llamado Estado en Chile, promoviendo la pérdida de una conciencia plena y fraternal, subyugando a los seres, actuando especialmente sobre estudiantes llamándolos a respaldar su modelo. Se alardea en torno a la jerarquía de sus valores, valores de una clase dominante, el apego a viejas formas de nacionalismo con sus fanfarrias militares, banderas y consignas, el abuso de la memoria de los héroes del pasado. Se obliga a la dependencia del modelo-ideal norteamericano. modelo consumista adornado con sus gansters de todos los pelajes, con sus triunfadores en ese mundo color de rosa. Y así cotidianamente se va despojando al campesino y al obrero, al empleado y al estudiante, de sus bienes y derechos. Incluso en este punto se parlotea peligrosamente de patriotismo mientras se avivan viejos rencores limítrofes que intentan liquidar la unidad natural de los pueblos latinoamericanos.

En quinto lugar existe y se desarrolla la violencia comunicativa o más bien dicho descomunicativa, allí donde la

información y la cultura es amañada y manejada. Va más lejos que la censura porque organiza una opinión pública a su servicio. Decretan el miedo a conocer, a saber para tranquilamente desarrollar salvajemente el libre mercado a su servicio, la propiedad privada. Intentan despojar a las mayorías de su poder de decisión.

El "Chile lindo" de Pinochet proclama, entre otras lacras, el individualismo como doctrina, el espejismo del orden, como vitrina, el terror como vivencia cotidiana.

### Destrucción del Patrimonio nacional

Referirse a estos últimos ocho años es como introducirse en una narración del absurdo y de la irracionalidad con el agravante de que tal absurdo cuesta, ha costado y seguirá costando la preciosa vida de los chilenos.

Y cómo no va a ser un absurdo y una grotesca actitud cuando la Junta, en su nacionalismo aberrante plantea la legitimidad de su existencia "nacional" mientras su verdadera condición es antinacional y antichilena, entreguista, desnacionalizada?

El remplazo del regimen democrático en desarrollo por la dictadura ha significado una transformación profunda en las relaciones sociales de producción. Este duro fenómeno queda al desnudo cuando vemos a Chile ligado en forma mucho más directa al capitalismo mundial. El país convertido en una feria libre, al mejor postor. Ha quedado sin ir más lejos, prácticamente destruida la industria nacional cuyos orígenes venían desde antes del año 1938 y que fuera mejor cimentada por la creación de la Corporación de Fomento del gobierno de Pedro Aguirre Cerda. Los restos de esa industria han derivado hoy en una actividad subsidiaria del capitalismo mundial o más bien dicho, la rapina multinacional. Una de las consecuencias es la disminución del proletariado industrial. En un estudio realizado por Ernesto Venados se calcula que el número de ese proletariado, durante el período de la Unidad Popular, alcanzó a los 450 mil trabajadores y que hoy apenas llega a los 200 mil.

Entretanto en el campo también se extermina el pro-

letariado agrícola porque la voracidad y la inconciencia utilizan o mal usan tecnología liquidando mano de obra, amén del desaparecimiento de las cooperativas agrícolas y de los asentamientos. El viejo latifundio ineficiente vuelve por sus fueros.

Salarios de hambre por todas partes y enormes contingentes de cesantes traducen la sustancia y la estructura de la brutal experiencia. El ex-ministro de economía, Pedro Vuskovic hablaba en un artículo sobre este fenómeno señalando un verdadero "genocidio económico". Es mucho más grave aún porque en este genocidio no hay masas proletarias en reserva, como acostumbra el modelo cruel del clásico capitalismo que explota, sino masas que sobran, que ni siquiera son tomadas en cuenta. Son los muertos en vida.

Al reflexionar sobre el futuro de Chile un grupo de científicos sociales, reunidos en un lugar de Santiago durante este año, apuntaron en una consideración final, a lo que llamaron "un Chile escindido". De continuar en esta forma la patria que nos espera tendrá una imagen de pesadilla. Un país partido en dos. Dijeron los especialistas, luego de serenos análisis, que se perfila al futuro "un país pequeño y desarrollado para una minoría y uno masivo y pobre para la mayoría; Suiza en Las Condes y Bangladesh para el resto. Sería un mundo ideal para un 10% de la población, un mundo posible para otro 20%, y pobreza para el 70% restante. El nuevo Chile sería sólo para dos o tres millones, sostenido sobre la espalda de los otros siete millones".

Este modelo económico ultraliberal, con sus marginados y sus reprimidos, no podrá ser eterno claro está. En el recuento de los ocho años de la Junta, está vigorosa la presencia de los caídos enfrentando al tirano, está latente un pueblo que renueva su combate, están los hombres, los grupos y aunque los guardianes saquen sus armas, están los partidos políticos populares. Ya no se trata de la denuncia moral de la dictadura sino del planteamiento de un proyecto político maduro y realista.

Además continuamos los chilenos, dentro y fuera, ro deados de la solidaridad mundial. Los ocho años trágicos han

contado para los que vivimos la etapa negra con el apoyo de millones. Las instituciones oficiales internacionales, además siguen velando por la verdad. En la Organización de las Naciones Unidas ha habido una permanente conciencia del drama chileno, de seguir alerta a los pisoteados derechos humanos. El 15 de diciembre del año pasado la Asamblea General condenó nuevamente a la dictadura. Votaron a favor 95 países, hubo en contra 8 y 39 abstenciones.

La presencia de la Casa Blanca de Reagan, y de un general de la muerte entre los principales miembros de su equipo, Haigh, no pueden significar que Pinochet y su camarilla las tengan todas consigo. Los procesos de liberación no merman, y los chilenos no están con los brazos cruzados esperando en la puerta de su casa ver pasar el cadáver de la dictadura.

Oscar Vega



Manuel Contreras,  
Jefe de la DINA (la Gestapo de Pinochet)

# OCHO AÑOS DE TERROR

A partir del golpe fascista de septiembre de 1973, Chile ha vivido ocho años de terror que jamás conoció a lo largo de toda su historia republicana. La tradición democrática que caracterizó al país fue interrumpida brutalmente por las FF. AA. que a partir de entonces le declararon la guerra a su propio pueblo.

Las FF.AA. y Carabineros se convirtieron en los gendarmes despiadados de una contrarrevolución que le entregó el manejo del país a la oligarquía financiera y a los socios imperialistas desplazados del escenario de Chile después de un proceso de maduración y avance de las fuerzas populares que culminó con la elección de Salvador Allende y el gobierno de la Unidad Popular.

Como consecuencia de los cambios operados la totalidad de la estructura económico-social chilena fue adaptada a un nuevo modelo de dominación-represión cuyos objetivos inmediatos fueron los siguientes:

- Liquidación de los derechos democráticos. Cese de los principios de igualdad y de inviolabilidad de la persona humana.
- Derogación de las organizaciones de representación parlamentaria.
- Destrucción del Estado de Derecho, empleo de la represión en forma sistemática sin atención a los derechos fundamenta

les consagrados internacionalmente. Aparición del terrorismo de Estado.

- Prohibición de partidos, organizaciones sindicales y otras instituciones que asumen la representación del movimiento obrero y popular.
- Campaña de guerra psicológica sostenida esgrimiendo el tra-  
jinado fantasma del comunismo. Amedrentamiento e imposición  
de una ideología fascista.

### La práctica del terror

Para estos efectos se han elaborado en los ocho años de práctica terrorista diversas modalidades destinadas a paralizar a través de normas y métodos policiales las ideas y la protesta del movimiento democrático.

La práctica del terror se expresa en todas las estructuras que integran la vida nacional. En el terreno político-jurídico se manifiesta en la marginalidad a que ha sido sometido el movimiento popular en virtud de que Pinochet ha decretado el fin de la lucha de clases en el país. En la educación y en la cultura, la prohibición de toda expresión de ideas progresistas, la destrucción de las universidades y colegios profesionales, la persecución a profesores y estudiantes democráticos. En lo económico, en la super explotación de los trabajadores, en la represión sobre sus dirigentes, en los intentos de destruir todas sus verdaderas expresiones sindicales.

El sistema de terror abarca al conjunto de la población, tanto a los civiles como a los militares. El conjunto del movimiento sindical y popular ha sido sometido a una sistemática vorágine de violencia represiva que alcanza los límites máximos que un pueblo pueda soportar. La dictadura ha intentado conservar las formas legalistas que caracterizaron al país. Y se ha dado a sí misma falsas legitimidades ad hoc a través de decretos-leyes, bandos, permanentes estados de emergencia, leyes, artículos constitucionales que han ido imponiendo un proceso cuyo objetivo central es la eliminación física de las expresiones sindicales, políticas y culturales de las fuerzas antifascistas.

El proceso de represión anti-popular en estos ocho años abarca cuatro fases cada una de las cuales tiene sus rasgos específicos que es necesario conocer y denunciar ante el mundo.

#### Antes de la DINA

La primera fase es la que va desde el 11 de septiembre de 1973 hasta el 18 de junio de 1974, fecha de la fundación de la DINA.

Frente a la magnitud que había alcanzado el movimiento popular, las FF.AA. y Carabineros, que fueron los instrumentos de la contrarrevolución, se propusieron, desde los primeros momentos, sofocar por medio de una violencia sin parangón en la historia de los golpes de estado del Continente toda respuesta, toda acción del movimiento popular.

Para tales efectos se llevó a cabo una "guerra relámpago" destinada al aniquilamiento del movimiento popular. Dentro de la estrategia de esta guerra, en la que el factor sorpresa es decisivo, los pasos tácticos inmediatos para derrocar al gobierno de la Unidad Popular fueron aislar el centro de las principales ciudades chilenas de la periferia popular. El corte de las comunicaciones, los combates de corta duración contra núcleos obreros indefensos, la intimidación psicológica y el aislamiento de los focos de resistencia fueron las primeras operaciones. Las FF.AA., Carabineros y la policía civil allanaron violentamente millares de domicilios, realizaron fusilamientos selectivos y colectivos, utilizaron el recurso brutal de la "ley de la fuga", vejámenes y torturas colectivas etc. Estas acciones empezaron a llevarse a la práctica desde el mismo día del golpe a tempranas horas de la mañana.

En los primeros meses de la dictadura el aniquilamiento y destrucción del movimiento popular lo realizaron las FF.AA. y la policía ordinaria. Posteriormente esta actividad fue dirigida por los servicios de información del Ejército, (Servicio de Inteligencia Militar, SIM), de la marina (Servicio de Inteligencia Naval) de la Fuerza Aérea (Servicio de Inteligencia de la FACH, SIFA) y de los Carabineros (Servicio

de Inteligencia de Carabineros, SICAR). Así mismo actuaron el Servicio de Investigaciones y grupos fascistas como "Patria y Libertad", La orientación "estratégica" de esta "guerra interna" fue "aniquilar las fuerzas vivas del enemigo" (30 mil víctimas del movimiento popular, hombres, mujeres, jóvenes y has ta niños).

Junto a la aniquilación física de estos 30 mil chi lenos se intentó destruir hasta en sus más mínimas expresio- nes las organizaciones democráticas. Así la represión se enfi- ló especialmente hacia los partidos de representación obrera y popular (especialmente el PC, PS, los dos Mapu, el PR, el MIR y con especial saña hacia el movimiento sindical aglutinado en la CUT. Otro punto de aniquilamiento fueron los militares patriotas, que existían especialmentè en la marina, en la FACH y Carabineros. Con ello se pretendió quebrar definitivamente cierta influencia de la izquierda en las FF.AA.

El hecho de que los presos políticos hayan sido con siderados "prisioneros de guerra" da cuenta de la situación de violencia en que fue sumido Chile.

El segundo objetivo estratégico parcial fue el a- medrentamiento de la población a través del terror. De esta manera se impedía la organización de las masas populares para una actividad de resistencia al golpe. Condición indispensable para el éxito del Plan golpista era producir el aislamien- to entre partidos-masas relegando a los partidos a la clandes- tinidad más absoluta.

Tras el "putch" las FF.AA. actuaron cohesionadas como institución en función de consolidarse en la dirección del Estado. Sin embargo al interior del Ejército, especialmen- te, se desarrolló un proceso de pugnas entre grupos rivales cada uno de los cuales tenía un proyecto específico. Esto explica la falta de centralización de las acciones de los orga- nismos represivos.

#### La gestapo Pinochet-Contreras

La experiencia de casi un año le aconsejó a Pino- chet la necesidad de centralizar el terror y manejarlo perso- nalmente. La aparición de la DINA el 16 de junio de 1974 (De-

creto-ley 521) cumplió ese objetivo. La DINA (Dirección de Inteligencia Nacional) fue posible porque Pinochet se había consolidado en la dirección de las FF.AA. y el Estado. Era un "aparato preventivo y represivo con amplitud de acción y manejado en el más completo silencio" Obedecía exclusivamente las órdenes de Pinochet como supremo árbitro.

La DINA adquirió rango de poder del ejército por sobre todas las otras instituciones armadas. En esa estructura dirigida por el General Manuel Contreras, individuo de la más estricta confianza de Pinochet, se centraría la actividad de inteligencia y contrainteligencia que sería enfilada no solamente contra la población civil sino también hacia el interior de los cuerpos castrenses, transformándose así en un poder omnímodo que abarcaba a la sociedad civil y política. La DINA pasó a constituirse en un aparato dominante de la dictadura fascista.

El plan inmediato que puso en práctica la DINA fue la profundización del aniquilamiento del potencial revolucionario de las fuerzas populares. Golpeando a las direcciones de los partidos democráticos y a los cuadros de nivel medio se pretendió aislar definitivamente a las organizaciones populares de su sostén de masas. A través de la selección previa de los cuadros que debían ser eliminados se intentaba hacer más eficaz la represión ya que el método de represión masiva (campos de concentración de Chacabuco, Puchuncaví, Ritoque, Dawson, Tres Alamos) no había bastado.

El nuevo plan operativo general de la DINA contempló las siguientes acciones de aniquilamiento:

1. Eliminación de cuadros dirigentes de nivel nacional. Así tanto el PS en 1975 y el PC en 1976 sufrieron rudos golpes con la captura de sus direcciones encabezadas por Exequiel Ponce y Victor Díaz respectivamente.
2. Desaparición de cuadros activos y medios de la resistencia (el número de desaparecidos supera los 2000).
3. Eliminación de dirigentes e potenciales dirigentes en el exterior. En este plan fue eliminado el General Carlos Prats en Buenos Aires, Orlando Letelier en Washington y se intentó lo mismo con Bernardo Leighton y su esposa en Roma.

4. Eliminación física o política de los generales disidentes o pro DC: Bonilla en 1975, Arellano Stark en 1975, el Almirante Justiniano en 1976.
5. Eliminación de las "fricciones institucionales" transfiriendo el poder al ejército y asegurando allí la incondicionalidad a Pinochet.

Los métodos más socorridos de la DINA fueron la simple eliminación física (caso de los detenidos-desaparecidos, fusilamientos, escenificación de enfrentamientos etc).

Sin embargo pese a la saña de la DINA y de sus agentes con "licencia para matar" su acción no dio los resultados esperados por la dictadura. El movimiento popular no fue aniquilado y aprendió a vivir en el marco de las nuevas condiciones. El movimiento sindical empezó a salir del letargo. Por primera vez el movimiento obrero desafió a la dictadura y celebró el Primero de Mayo de 1977 en la vía pública con numerosos manifestantes y con sus consignas y plataformas de lucha a la luz del día.

Por otra parte los partidos de tradición obrera y popular se reestructuraron, eligieron nuevas direcciones, acentuaron su espíritu unitario.

En el plano internacional las reiteradas condenas a la dictadura en las Naciones Unidas y en otras instancias igualmente importantes aislaron cada vez más a la dictadura en el plano internacional. Esta ola de repudio mundial se fortaleció con el asesinato -planeado minuciosamente por Contreras y ejecutado por sus agentes- de Orlando Letelier en septiembre de 1976.

En el cuerpo de generales se expresaron entonces severas críticas a la excesiva concentración de poder en manos de Pinochet y a las prácticas de la DINA. A estas críticas se sumaron algunos sectores de la oligarquía financiera que comenzaron a reclamar cambios en las modalidades de la represión ya que sus negocios eran perjudicados por acciones de boicot y acuerdos de organizaciones sindicales y gobiernos que combatieron o restringieron el comercio con la dictadura.

En julio de 1977 en Chacarillas Pinochet anunció el plan de institucionalización de la dictadura fascista. En

el horizonte político se perfilaba una estrategia global de implantación de un remedo de democracia burguesa muy restringida, con las FF.AA. como sus cauteladoras permanentes. Fue un triunfo de la gran burguesía proclive a una "apertura" bajo una fórmula en la que también Pinochet imponía algunos de sus criterios "inmovilistas". Con este cambio también tenían que transformarse las formas de la represión.

#### La CNI: el lobo con otra piel

Por medio de los decretos leyes 1876 y 1878 de agosto de 1977 se disolvió la DINA y se creó la Central Nacional de Informaciones (CNI). Con ello empezó una nueva fase de la represión en Chile.

Según el artículo 11 del decreto-ley 1878 la CNI sería "la continuadora legal de la Dirección General de Inteligencia Nacional para todos los fines patrimoniales". Con respecto a su ligazón con el gobierno en el mismo decreto se plantea que la CNI "se vincularía con el Supremo Gobierno a través del Ministerio del Interior". La DINA, en cambio, había dependido directamente de Pinochet. La represión comenzaría a operar con nuevas formas y métodos. Se llevaría a cabo un trabajo en la inteligencia política. La misión fundamental de los aparatos de inteligencia sería a partir de la CNI "recoger, centralizar y organizar información" con el objeto de impedir el despegue de los sectores antagónicos a la dictadura.

En las acciones de inteligencia política se pondría el acento en la rigurosidad y prolijidad del trabajo por sobre los excesos y crímenes innumerables cometidos por la DINA bajo la dirección de Contreras. Así se explica el cambio de timonel. Para la CNI fue elegido Odlanier Mena que representaría al profesional especializado en tales menesteres y con tal propósito fue llamado desde su puesto de Embajador en Uruguay.

Para poner en funciones los planes de desarrollo de la CNI entró en funciones un poderoso equipo de profesionales. "El Mercurio" del 4 de noviembre de 1979 da cuenta de ello: "Se ha constituido así un Estado Mayor de la CNI formado en un 65% por civiles, profesionales como abogados, médi-

cos, expertos en ciencias políticas en lo que significa un cambio importante en la constitución interna como en las funciones de la CNI".

La CNI se fijó como objetivos inmediatos los siguientes:

1. Destrucción del movimiento revolucionario y opositor. En este sentido las acciones están dirigidas a:
  - a) Detectar los focos de insurgencia e investigar su proyección política.
  - b) Penetrar las organizaciones revolucionarias a nivel direccional en lo posible.
  - c) Practicar detenciones en el momento de comenzar las acciones desestabilizadoras del régimen.
2. Aniquilamiento selectivo de cuadros (casos de Daniel Acuña, Leandro Arratia, el pintor Riveros, el contador Polanco etc)
3. Montajes de redes de penetración
  - a) En Chile para mantener la información al día de la actividad de la resistencia.
  - b) En el exilio: se busca acumular información sobre actividades políticas, ideológicas y de otro orden de la izquierda a fin de obstruir su incidencia en el interior obstaculizando -entre otras cosas- el ingreso de opositores al país.

#### Los comandos de Contreras

A pesar de los cambios iniciales de la CNI continuaron operando redes de la antigua DINA en forma mimetizada. Al mando de ellas continuó Manuel Contreras. Estas redes integradas por criminales y torturadores de larga experiencia cumplen "trabajos" encomendados por los sectores más ultras de la dictadura y organizados por Contreras que nunca aceptó la disolución de la DINA y su retiro del ejército. Se propuso ir socavando el mando entregado a Odlanier Mena. Los Comandos "Carevic" "Vengadores de mártires" y similares obedecieron a Contreras y contaron con la "lealtad" de Pinochet como queda en evidencia con el encubrimiento que le ha brindado a sus crímenes y asaltos.

El asesinato por uno de estos comandos del Coronel Roger Vergara, que investigaba por orden de Mena una estafa con el impuesto al IVA que comprometía en primer lugar a Contreras y sus allegados, terminó por desestabilizar a Mena y

por echar por tierra las diferencias teóricas que existían entre la DINA y la CNI.

Después de la salida de Mena la CNI fue entregada al General Humberto Gordon. La corrupción del aparato represivo ha llegado a los límites máximos después de aclararse todos los detalles del asesinato de los dos empleados del Banco de Chuquicamata Martínez y Yañez y del robo de 45 millones de pesos por el jefe de la CNI en Calama Gabriel Hernández Andersen y su ayudante Villanueva golpe escenificado y dirigido por el mayor Juan Delmas, jefe de la CNI en Arica y hombre de la más estricta confianza de Gordon y Pinochet. La dictadura ha hecho esfuerzos ostensibles por apagar el escándalo y la inevitable aparición de nuevos crímenes y robos en los que se han visto envueltos connotados agentes de la CNI vinculados a la cúspide de la dictadura. Para tales efectos se aceleraron las medidas de censura a la prensa y la prohibición de publicar en primera página y con detalles las actividades rotuladas como "terroristas".

#### La fase actual de la represión

La cuarta y actual fase de la represión empezó a mediados de 1980. Con la salida de los generales Mena de la CNI y Baeza de Investigaciones se inicia la represión "institucionalizada" que está a tono con la "institucionalización" de la dictadura y la puesta en marcha del fraude constitucional que le permite a Pinochet -con el artículo 24 y las medidas transitorias- conferirle patente "legal" a todos los atropellos, arbitrariedades, prisiones, expulsiones del país que considere necesarias.

La cuarta fase de la represión está centralizada en los siguientes frentes: los partidos populares, el sindicalismo clasista, el sector estudiantil y docente universitario y la iglesia católica. La represión ya no se justifica tan solo política e ideológicamente sino también jurídicamente. La CNI está ahora absolutamente bajo el mando de Pinochet. Al respecto son elocuentes las declaraciones del General Gordon: "En nuestro servicio hay una sola línea que es la institucional y esta es seguir las órdenes del jefe de Estado (El Mercurio" 30.7.81).

El jefe de Estado, autócrata y absoluto, es el responsable directo de medidas como la expulsión del país de Castillo Velasco, Carlos Briones, Orlando Cantuarias y Alberto Jerez. Por lo demás Pinochet es el primer dirigente, el organizador, el autor de las órdenes de los miles de crímenes y tragedias de estos 8 años de terror. Es por lo tanto una super estrella del terrorismo y sus víctimas son todo un pueblo.

---



# ALLENDE, ULTIMAS HORAS

(por Osvaldo Puccio)

Publicamos en estas páginas el epílogo del libro "Un cuarto de siglo con Salvador Allende" de Osvaldo Puccio, secretario privado y amigo del Presidente heroico, editado por primera vez en la República Democrática Alemana y luego en Alemania Federal. Lo hacemos como un homenaje de los trabajadores al último Presidente legítimo de Chile cuyo nombre llevan centenares de calles, plazas, escuelas en otras tantas ciudades de la tierra y que es definitivamente un héroe de la historia de Chile. El relato de Puccio, que publicamos como una primicia, se refiere a las últimas horas en La Moneda del Presidente Allende y al día en que fue bombardeada y asesinada la democracia chilena. Ocho años después ningún hombre democrático puede olvidar los hechos que aquí se narran.

El 11 de septiembre de 1973 recibí un llamado telefónico a las siete de la mañana. Era la telefonista de la residencia presidencial. Me comunicó que el Presidente Allende salía en ese momento hacia La Moneda. Era necesario que yo estuviese ahí de inmediato. Llevé conmigo a mi hijo mayor Osvaldo. Tenía noticias de que en Valparaíso ocurría algo pero no sabía nada concreto. Pensé que se trataba de una situación pa recida al llamado "tanquetazo" del 29 de junio de 1973.

Nos dirigimos rápidamente hacia La Moneda. En el camino encontramos muchas dificultades en el tránsito. Centenares de empleados de oficinas y del comercio abandonaban el centro de la ciudad. Algunas cuadras antes de La Moneda nos encontramos con piquetes de carabineros. Llegamos a la calle Santo Domingo con Teatinos y doblamos hacia el palacio presidencial. Pudimos hacerlo con relativa facilidad hasta la calle Huérfanos donde nos detuvo una patrulla. Después de comprobar mi identificación y mis funciones nos dejaron pasar. En ese momento los carabineros que rodeaban al sector eran todavía, aparentemente, leales al gobierno.

En La Moneda me di cuenta que todo el Palacio estaba rodeado por la guardia de Palacio y de la escuela de suboficiales de Carabineros. Eran unos 300 o 400 hombres dispuestos a defender al Presidente de Chile. Ví cuatro o cinco tanquetas de carabineros que eran las mismas que habían acompañado al Presidente en su viaje desde su residencia en Tomas Moro hasta La Moneda. Cuando entré el Presidente estaba en camino hacia su oficina. Erán las ocho de la mañana. Me ordenó ubicar al Ministro de Defensa Orlando Letelier. Llamé a su casa y me dijeron que ya había salido de allí. Traté entonces de ubicarlo por citófono directo en su oficina. Alguien me dijo que no estaba allí y cortó bruscamente la comunicación. Después nos enteramos que Orlando Letelier había sido tomado preso por los militares encargados de su seguridad personal.

Alguién encendió un receptor de radio en el Palacio. Escuchamos uno de los primeros bandos de la Junta. Decían que tenían el país bajo su control y llamaban a Salvador Allende a renunciar. Ordenaban que los trabajadores regresarán a sus casas y decían que querían evitar la guerra civil.

Allende habló entonces por radio para hacer claridad pública acerca de lo que estaba ocurriendo. Dijo que se habían sublevado algunos regimientos y unidades de la marina. Pero que él esperaba controlar la situación.

Luego nos dimos cuenta que se estaba retirando la fuerza de carabineros que rodeaba a La Moneda. Primero fueron los hombres, después las tanquetas. El Presidente le ordenó al Jefe de Carabineros, General Sepúlveda, que estaba con él en La Moneda, que detuviera el retiro de sus subordinados. El General Sepúlveda salió al balcón y ordenó a los carabineros que se mantuvieran en sus puestos. En el primer momento obedecieron y permanecieron allí algunos minutos. Después nuevamente iniciaron la retirada. El General Sepúlveda nos explicó que la radio de carabineros había sido tomada. Que ellos estaban cumpliendo las ordenes que recibían de allí. Que era difícil controlarlos. Aparentemente la oficialidad estaba obedeciendo al General Mendoza que se había autodesignado Director General de Carabineros.

En ese momento escuchamos por la radio que La Moneda sería bombardeada y atacada por tanques y tropas. Pocos minutos después del abandono de carabineros del resguardo de La Moneda los tres generales que estaban allí presentes le dieron garantías al Presidente que gran parte de Carabineros se mantendría leales. Que ellos tenían absoluta seguridad que la guardia no abandonaría La Moneda.

El Presidente Allende vio de pronto a través de la ventana de su despacho que un avión de bombardeo se acercaba. Hizo llamar al Almirante Carvajal, jefe del Estado Mayor conjunto de las FF.AA. que recién había integrado la comitiva que asistió con el Presidente a la toma del mando en Buenos Aires de Héctor Cámpora. Le pidió que se autorizara la salida de toda la gente que quisiera abandonar La Moneda. Allende no quería que nadie quedara encerrado en contra de su voluntad. Se dieron 10 minutos de tregua. El Presidente obligó abandonar La Moneda a las mujeres que trabajaban allí. Entre ellas sus dos hijas, Isabel y Beatriz, dos secretarías mías y dos que trabajaban en la secretaría privada de la Presidencia. Y además el personal de servicio, los mozos, los que trabajaban en la cocina.

Cuando ellos abandonaron La Moneda vinieron al despacho los tres edecanes presidenciales. Querían hablar con Allende. Se produjo un cambio de opiniones acerca de si podíamos dejarlos con el Presidente o no. Todos coincidimos que Allende no podía quedar solo con los edecanes ya que estaban sublevadas las tres ramas de las FF.AA. Pero el propio Allende expresó que quería hablar a solas con ellos. Abandonamos la sala. Yo me quedé detrás de la cortina en la puerta que permaneció entreabierta por si acaso ocurriera algo imprevisto. No pude oír lo que se conversó porque la entrevista fue en un extremo de la habitación que era muy grande. Al abandonar los edecanes el escritorio no alcancé a salir de mi escondrijo. Ellos bajaron violentamente hacia el primer piso. Desde arriba les pregunté a donde iban. Me respondieron: - Vamos a ver si queda alguien dispuesto a defender al gobierno.

Inmediatamente después Allende quiso hablar por radio. Tenía en su escritorio una instalación a través de la cual podía disponer en cualquier momento de las radios del Partido Comunista, del Partido Socialista o de la Unidad Popular. Me pidió que ubicara al personal de algunas de esas estaciones. Descubrimos que Radio Corporación y su antena ya habían sido destrozadas. Radio Magallanes estaba en funciones todavía. Pero a esa altura sólo era posible comunicarse con ella por teléfono. Así Allende pronunció su último discurso por teléfono. Yo le sostenía el auricular. El Presidente estaba sentado en su escritorio, con un casco de acero en su cabeza y con un fusil marca AKA en sus manos. Estaba sereno y tranquilo. Conciente plenamente de lo que estaba haciendo, de lo que ocurría y con una firme decisión de lucha.

Cuando terminó su discurso nos trasladamos al salón Toesca. Allí el Presidente nos reunió a los que quedábamos. Nos dio nuevamente la posibilidad de salir de La Moneda. Dijo que se fueran todas las personas que no estaban comprometidas para luchar, que no tuviesen armas, que no supiesen disparar, que padecieran de alguna enfermedad o defecto físico que les impidiera luchar. Que él no les haría ningún reproche.

Se fueron algunos. Al salir los últimos el Presidente me preguntó cuantos quedábamos y quienes eramos. Me re-

comendó comprobar si las puertas estaban bien cerradas. Permanecimos unas 40 personas en La Moneda. Entre ellos ocho médicos, un pequeño grupo de políticos y miembros de la guardia personal del Presidente.

Allende insistió en que mi hijo Osvaldo abandonara La Moneda. Lo exigió en dos ocasiones. Pero Osvaldo se negó. Quería quedarse a mi lado junto al Presidente. Cuando Allende supo esto lo abrazó:

- Hay algo -dijo- que ningún Presidente puede ordenar; que un hijo abandone a su padre y un hombre sus ideales.

Se produjo entonces una conversación entre el General Sepúlveda y el Presidente Allende. Todavía la guardia de Palacio permanecía allí. Allende hizo servir a los generales de carabineros un trago de whisky. El sólo se mojó los labios. Ordenó al General Sepúlveda que hiciera entrega de armas a todas las personas que podían defender La Moneda. Un oficial de carabineros nos trajo cascos de acero y metralletas.

Alguien me llamó al salón Rojo. Ahí me encontré con el ayudante del edecán aéreo, el suboficial Jorquera. Me dió un número telefónico y me pidió que llamara al Comandante Badiola. Tomé el número y fui donde el Presidente. En ese momento me di cuenta que la guardia empezaba a abandonar Palacio. El Presidente dijo que si la guardia quería irse allá ellos. Pero que se retiraran sin armas. Que nadie saliera con armas desde La Moneda. Me pidió que llamara a Badiola.

Badiola quería transmitir un recado del General Pinochet para el Presidente. Decía: "rendición inmediata, que el Presidente se dirija al Ministerio de Defensa para hablar con Pinochet". Le pedí a Badiola que esperará en el fono e informé a Allende sobre el ultimatum, El Presidente me encargó que transmitiera lo siguiente:

"Un Presidente de Chile no se rinde. Y recibe en La Moneda. Si Pinochet quiere que vaya al Ministerio de Defensa que no sea maricón y que venga a buscarme personalmente".

Transmití este recado en forma textual. El Comandante Badiola opinó que sería mejor suprimir la última parte puesto que con esto sólo íbamos a agravar la situación. Yo le contesté que no tenía derecho a modificar el texto que el Pre

sidente me había dictado.

Cuando volví Allende me ordenó que llamara al Director de Investigaciones Alfredo Joignant con el objeto de saber en que situación se encontraba la policía civil. Contestó el teléfono el Prefecto de Santiago señor Rada.

"El Director -me dijo- no está. Tampoco el subdirector. Ellos me entregaron el servicio a mí. Estamos esperando la llegada de los militares para que nos digan que debemos hacer".

Inmediatamente después recibí un nuevo llamado telefónico del Comandante Badiola. Me pedía que hablara por teléfono con el General Baeza que en ese momento se estaba desempeñando como Secretario General del Ejército. Con el General Baeza me unía una antigua, aunque no estrecha, relación. Durante cuatro años -de 1948 a 1952- había sido ayudante de mi padre en la Dirección General de Deportes. Yo le conté esto al Presidente. Me recomendó que llamara a Baeza.

El General me dijo que había que calmar los ánimos. Que no siguiéramos defendiéndonos y que no llegáramos a extremos. Que eso sería muy duro para nosotros. Que habría muchas bajas. Que él quería hablar con el Presidente. Le contesté que no podía comunicarle con el Presidente sin consultarlo si quería atenderlo. "Te ruego que lo hagas" me dijo.

Allende accedió a hablar telefónicamente con Baeza. Al pasarle el auricular el Presidente dijo: "Buenas noches General". Eran las diez de la mañana. Al decirle "buenas noches" quiso dar a entender que dominaba la situación. Le preguntó después como estaba su señora y creo que el General contestó que su señora estaba bien y que agradecía la atención. Después Allende le inquirió como estaba su corazón porque había sufrido un infarto hacía poco tiempo. Le aconsejó cuidarse y evitar cualquier preocupación. Después parece que el General repitió el recado de Pinochet acerca de la rendición inmediata. Ofreció un avión para que Allende saliera inmediatamente del país.

El Presidente lo rechazó. "La responsabilidad es de ustedes -expresó- asumanla y pasarán a la historia como los asesinos del Presidente de la República". Y agregó que a los pueblos y a los procesos históricos no se les detiene con ba-

las. Luego cortó la comunicación.

Algunos minutos después llamó el Comandante Badiola nuevamente. Dijo que se había decidido postergar el bombardeo de La Moneda de las 11 a las 12 del día con el objeto de saber que decisión tomábamos nosotros. El Presidente estaba al lado mío y yo repetí en voz alta lo que me estaba diciendo Badiola sin demostrar que Allende lo escuchaba. El Presidente me dijo que le diera las gracias por esta noticia. Lo hice y corté.

Estábamos siendo fuertemente atacados desde la calle con disparos de fusilería, tiros de artillería y ráfagas de ametralladoras. Los compañeros defensores del Presidente habían tomado su posición de combate. El mismo Allende se encargó de dirigir la colocación de la gente. Se tendió frente a una ventana y empezamos a contestar el fuego que recibíamos.

Entretanto el Ministro Fernando Flores había iniciado conversaciones por su cuenta con el Almirante Carvajal del cual era amigo. Carvajal le solicitó que consiguiera autorización para las conversaciones. Cuando Allende se enteró de esto se molestó vivamente. Dijo que no quería conversar. Flores llamó nuevamente al Almirante y le dijo al Presidente que tenía la posibilidad todavía de hablar con él. Allende rechazó tajantemente la invitación.

Un grupo que encabezaba el Dr. Bartulín trató de organizar una posibilidad de fuga. Querían sacar a Allende de La Moneda y llevarlo hasta el Ministerio de Obras Públicas ubicado al frente, edificio de concreto muy fuerte y más fácil de defender que el Palacio Presidencial. Se pensó salir por los techos al Banco del Estado. De allí se podría quizás llegar a Tomás Moro o a alguna fábrica. O algún lugar en el que el Presidente pudiera esconderse por algunos días o algunas horas para organizar la resistencia. Me pareció que en ningún caso el Presidente iba a aceptarlo. Pero los compañeros trataron de seguir con el proyecto adelante. Había que atravesar la calle y ya en esa operación era probable que se produjera una masacre. Además un cambio de lugar hubiera sido equivalente a una salida simbólica de La Moneda. Allende rechazó el proyecto cuando ya estaba todo organizado para la evacuación .

Dijo definitivamente que él no se movería de La Moneda.

Nos preparamos entonces para el bombardeo. Los compañeros del Grupo de Seguridad acondicionaron el subterráneo, una pieza de unos 12 metros por 4 para que nos metiéramos todos ahí. Yo tenía algunas experiencias en bombardeos (viví en Alemania durante la segunda guerra mundial) y me opuse a esta solución. Cualquier bomba podía causar el derrumbamiento de una muralla e íbamos a quedar sepultados. Propuse a Allende que nos instaláramos en el primer piso. Finalmente quedamos en uno de los corredores que debe haber tenido un metro de ancho y dos metros de alto con murallas bastante gruesas.

Aún todavía intenté comunicarme con el Comandante Sánchez, edecán aéreo del Presidente. Llamé a su casa. Su esposa me dio un número de teléfono pero no logré establecer la comunicación. Por el citófono de la Corporación de Reforma Agraria contestó alguien y le pedí que marcara el número de Sánchez. De esa manera, colocando los teléfonos a la inversa, logré hablar con Sánchez. Me comunicó que en pocos minutos mas caerían las bombas sobre La Moneda. Nos deseó suerte y logré decirme que estaban bombardeando las poblaciones. En ese mismo momento cayó la primera bomba sobre La Moneda.

El bombardeo fue intenso. La primera bomba dio encima del patio cerrado de la Presidencia que era de vidrio y este cayó violentamente produciendo un enorme ruido. El segundo y tercer rocket dieron al parecer en la Secretaria General de Gobierno y en la Presidencia de la República. En el lugar en que estábamos no cayó ningún rocket directamente, el más cercano cayó a unos 25 metros destrozando el salón Rojo y el salón Toesca.

Inmediatamente después de los aviones bombarderos pasaron otros aparatos lanzando bombas incendiarias. Inmediatamente empezó un gran incendio en el centro de La Moneda. Además comenzaron a bombardearnos con bombas lacrimógenas. Ilegó un momento en que tuvimos muchas dificultades incluso para respirar con las bombas antigases. El Presidente tuvo serios problemas, sin anteojos veía difícilmente y colocarle la máscara con los anteojos era bastante complicado.

Los fascistas no calcularon, sin embargo, que el

incendio quemó los gases lacrimógenos. Por eso podíamos permanecer en La Moneda a pesar de los gases.

El Ministro Flores volvió a insistirle al Presidente que quería hablar con el Almirante Carvajal. Allende ya sabía que estaban bombardeando las poblaciones periféricas. En estas condiciones y para evitar una matanza masiva autorizó una conversación de Flores con Carvajal. No se llegó a ningún resultado. Entonces Allende me encargó a mí intentar conversar con la Junta.

Llamé al General Baeza y pedí, por encargo del Presidente, una conversación con él para poner fin al bombardeo de las poblaciones. Me contestó que ya estaba en conocimiento porque se encontraba en la misma sala del Almirante Carvajal. Que no tenía ningún inconveniente. Que saliera de La Moneda con bandera blanca por la puerta de Morandé y que caminara hacia el Ministerio de Defensa. Me trajeron un palo de escoba y un mantel. Terminábamos de confeccionar una ridícula bandera blanca cuando alguien gritó que el periodista Augusto Olivares había sido herido. Corrieron los médicos. Regresaron con la noticia de que Olivares estaba muerto.

Cuando salí con la bandera blanca sentí dos disparos. La tela tenía dos agujeros. En la esquina de Morandé con Moneda había un grupo de cinco obreros, sin ninguna arma. Corrían desde la esquina hacia un auto. Buscaban refugio detrás de él. En el momento en que me vieron me gritaron:

Maricón de mierda Para donde vas? No te rindas. Entra, sigue peleando.

Les respondí: no me estoy rindiendo sino que voy a cumplir una misión del Presidente Allende. Me contestaron:

El compañero Allende no manda a nadie con bandera blanca.

No sé si esos hombres lograron salir vivos de allí. No tenían con que defenderse. Ni siquiera una pistola. Simplemente estaban en la calle alentando a la gente que luchaba en La Moneda.

Regresé y llamé por teléfono a Baeza. Le dije que no podía salir. El dijo que mandaría un vehículo. Allende ordenó que me acompañaran Fernando Flores y Daniel Vergara.

Allende me llevó a su comedor. A causa del tiroteo tuvimos que meternos debajo de la mesa para hablar. Tenía su fusil consigo y cuando lo toqué casi me quemé con el cañon ardiendo. Tendidos así Allende me dio su recado para la Junta. Después me despidió: "Osvaldo vaya tranquilo y sereno. Vaya con absoluta confianza". Y me acarició la mano, lo que era muy insólito en él.

Con el recado del Presidente salí del comedor. Al bajar vi al periodista Carlos Jorquera junto al cadáver de Augusto Olivares. Habían sido amigos por muchos años. Jorquera estaba derrumbado por el dolor. Al enterarse Allende de la muerte de Augusto Olivares bajó. En ese momento llegaba el vehículo militar a buscarnos. Al salir Allende me hizo una seña desde el escalón: el puño cerrado con el pulgar arriba "buena suerte" dijo. Fue la última vez que le vi con vida.

Vergara, Flores y yo salimos. Mi hijo Osvaldo nos acompañó. Durante todo el camino fuimos de pie en el vehículo. Todos iban mirando hacia arriba como si hubiera en todos los techos francotiradores. Cuando llegábamos al Ministerio de Defensa hicieron varios disparos desde el edificio de enfrente. Cayó un soldado frente a la puerta. Nos hicieron bajar y levantar las manos. Llevaba todavía conmigo una máscara contra gases. El capitán de navío que nos recibió quiso saber de donde había sacado esa máscara. Se lo dije. Me la sacó y me dijo que la iba a guardar como trofeo de guerra. Al escuchar eso sonreí a pesar de lo trágico de la situación. Los trofeos, le contesté, no se ganan aquí, sino allá. Y le indique La Moneda. Como respuesta me dió un golpe con la culata de su fusil.

Fuimos allanados muy cuidadosamente y metidos después a un ascensor. Nos hicieron afirmar las manos contra la muralla y abrir las piernas. En esas condiciones nos llevaron hasta no se qué piso del Ministerio de Defensa. Escortados por 15 o 20 soldados con ametralladoras nos condujeron hasta una pieza donde estaban el General Baeza, el General Nuño, el General Díaz de Aviación y el Almirante Carvajal. Pasaron a esta oficina a Flores, Vergara y yo. Dejé a Osvaldo fuera. Nos hicieron sentarnos en unos sillones. Inmediatamente el Almirante Carvajal empezó a increpar al Ministro Flores. Que ha-

bíamos destruído el país. Que lo habíamos llevado al borde del caos y que nos habíamos prostituído mentalmente. Que habíamos vendido Chile al comunismo. Que ellos iban a rescatar al país. Pero que nosotros debíamos pagar por eso hasta la última consecuencia. Que para nosotros no había excusa alguna. "Usted es culpable de lo que ha pasado en este país. Usted especialmente" dijo Carvajal indicando a Flores.

Después el General Diaz siguió insultándonos y trató muy mal a Flores. Daniel Vergara estaba muy sereno. Miraba con cara de desprecio a los Generales. Esto les molestó. Así transcurrían los minutos. Nos injuriaban pero no ocurría nada más.

Me dirigí al Almirante Carvajal. "Almirante -le dije- hemos venido como parlamentarios a hablar con usted enviados por el Presidente de la República. Ustedes nos fueron a buscar porque tenían interés en conversar con nosotros. Me parece absurdo que nos hayan injuriado y aún no nos escuchen. Si ustedes no nos quieren escuchar, entonces nos vamos al lugar de donde salimos!"

Intervino el General Nuño: "Está bien Osvaldo. Perdónese y denos el recado".

Le contesté que el recado no lo iba a dar yo sino el Ministro Flores que era quien tenía mayor jerarquía entre los tres. Después los generales se retiraron de la sala dejándonos solos.

A los pocos minutos regresó el General Baeza y dijo que Flores y Vergara quedaban detenidos ahí. Que sólo yo iba a regresar a La Moneda con la respuesta de la Junta. El General Nuño, el Almirante Carvajal, el General Diaz y el General Baeza me transmitieron la respuesta de la Junta. Decía lo siguiente: "Rendición incondicional. El Presidente de la República y su familia salen inmediatamente del país al igual que el Ministro Letelier y el Ministro Briones así como Puccio. La Junta decidirá que hacer con el resto de la gente".

Les pedí una hoja de papel a objeto de anotar la comunicación y hacerla firmar por los generales allí presentes. En vista que iba a volver solo no quería entregar una información tan importante sin que tuviera firma. Cuando estaba

a punto de terminar mi escritura entró el General Baeza y declaró que ya no era necesario que volviera. Que se le había comunicado que el Presidente se rendía y que estaría saliendo de La Moneda. Lo de la rendición de Allende me pareció extraño. Salí de la pieza y el General Nuño me dijo: "No te preocupes por tu hijo. En cuanto termine la balacera lo voy a enviar a tu casa en mi coche".

Flores y Vergara estaban en el pasillo fuertemente custodiados y con las manos arriba. Me coloqué detrás de ellos. Y alguien me dijo: Manos arriba!. El General Nuño se acercó y me las bajó. En el trayecto hacia abajo Daniel Vergara fue insultado por los militares. Le recordaban los comunicados que entregaba en nombre del gobierno en los que a veces declaraba que la situación en el país estaba tranquila. Ahora los militares lo denominaban "Barnabás" haciendo referencia a un personaje de la televisión y decían "Barnabás, diga ahora que la situación está tranquila y no pasa nada". Luego lo empujaban y le daban puntapiés.

Así llegamos a los subterráneos del Ministerio. Me sujetaron violentamente y me encerraron en una pieza en la que quedé solo. Mucho tiempo después dos soldados trajeron a mi hijo Osvaldo. Me contó que el capitán que me había quitado la máscara antigases había aparecido: "Y este quien es? preguntó. Osvaldo le respondió que era hijo del secretario del Presidente Allende. Alguien había añadido que el General Nuño lo iba a enviar a su casa. "Pero como lo van a mandar a su casa cuando este chico es un peligroso mirista" dijo el capitán. Así Osvaldo llegó al subterráneo en el que yo estaba. Al poco rato lo llamaron para un interrogatorio. Posteriormente un oficial me comunicó que lo enviaban a otra parte.

Todavía no tomaba el peso real de todo lo que estaba ocurriendo. De pronto llegó el periodista Carlos Jorquera que venía de La Moneda. Físicamente destrozado y aparentemente arrastraba las piernas. Le pregunté a Jorquera:

- Y como está el Chicho? (Allende)

Carlos no me contestó. Lo empujaron violentamente hacia la otra punta de la pieza.

El oficial dijo: "Su Chicho se está pudriendo. Se lo están comiendo los gusanos. Dos metros bajo tierra".

De esta manera brutal supe la muerte de Salvador Allende. Por casi un cuarto de siglo lo había acompañado . Habíamos compartido con él tristezas y alegrías. Habíamos re corrido Chile metro a metro. Con su muerte termina una gran etapa de la historia de mi pueblo. Su memoria vive en nues - tros corazones. Y nos da fuerzas para luchar contra la negra noche del fascismo. Y para vencer con su ejemplo y su nombre en alto.

---





Bélgica Castro, una de las fundadoras  
del TEUCH, en una escena de  
"Mama Rosa" de Fdo. Debesa.

## CULTURA

# 40 AÑOS

El 22 de junio de 1941 fue en Santiago una lluviosa mañana de invierno. Los cables que llenaban la prensa con las noticias de la guerra comunicaban un hecho estremecedor: la invasión de las tropas del Tercer Reich hitleriano a la Unión Soviética. La vida en Chile seguía, no obstante, un curso apacible. Era Presidente de la República Pedro Aguirre Cerda en el tercer año de gobierno del Frente Popular. Y esa mañana se realizaba en el Teatro Imperio el debut de un conjunto universitario que renovaría por completo el Teatro chileno; el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Se llenó la platea a pesar del frío y la lluvia de la mañana. El programa contemplaba dos pequeñas obras del buen teatro español clásico y contemporáneo: "La guarda cuidadosa" de Cervantes y "Ligazón" de Valle Inclán. La puesta en escena llamó la atención de los espectadores; los decorados eran bellos y sugerentes, la iluminación aumentaba el clima requerido de cada una de las situaciones y los actores -todos muy jóvenes- se esforzaban por representar sus papeles con propiedad, buena dicción e intensidad dramática.

El conjunto había nacido en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, gracias a la iniciativa y al motor incansable de Pedro de la Barra que antes había formado la "Orquesta Afónica" que animó jocosamente muchas veladas universitarias. Los estudiantes se proponían transformar el tea-

tro chileno que padecía de los vicios de la improvisación y las concesiones a los gustos fáciles de un público que sólo exigía un poco de diversión gruesa. Los muchachos del Experimental se proponían traer a los escenarios nacionales el gran teatro del mundo representado con seriedad, nivel artístico, técnica escénica moderna. Querían formar actores, directores, escenografías, impulsar la dramaturgia nacional y tomar conciencia de los acontecimientos del mundo partiendo de una posición decididamente democrática, popular y antifascista. Se proponían llevar buen teatro a las escuelas, los sindicatos, las provincias, los paseos y plazas de todo Chile.

Cumplieron cabalmente con su cometido. Las funciones continuaron y se montaron nuevas obras que sus realizadores llevaban a cabo con duros sacrificios materiales en horas libres, postergando exámenes, pidiendo licencias en sus trabajos. Así fue posible que los chilenos asistieran a montajes extraordinarios y nunca vistos en el país de grandes obras como "Sueño de una noche de verano" de Shakespeare, "El caballero de Olmedo" de Lope de Vega "Tartufo" de Moliere, "Nuestro Pueblo" de Thornton Wilder. De las mañanas en el Teatro Imperio -cedido generosamente por el bufo Lucho Córdoba- pasaron a ocupar el gran escenario del Teatro Municipal de Santiago. Allí fue posible ver versiones magistrales producidas por el Teatro Experimental de obras como "Seis personajes en busca de autor" de Pirandello, "Fuenteovejuna" de Lope de Vega, "La visita del Inspector" de Priestley, "El tío Vania" de Chejov, "La muerte de un vendedor" de Arthur Miller "Montserrat" de Emmanuel Robles. Y la resurrección de grandes obras nacionales como "Chañarcillo" de Antonio Acevedo Hernández y "como en Santiago" de Daniel Barros Grez. A los fundadores iniciales, Pedro de la Barra, Bélgica Castro, Edmundo de la Parra, Domingo Piga, Moisés Miranda, María Maluenda, Ruben Sotoconil, Emilio Martínez, Chela Álvarez, José Angulo- se agregaron otros de grandes méritos Pedro Orthus y Agustín Siré que luego serían notables directores y actores inolvidables como Roberto Parada, Jorge Lillo, María Cánepa, Carmen Bunster, María T. Fricke, Coca Melnick, Héctor Maglio y otros.

Se creó bajo el alero del Experimental y con carácter universitario una escuela de teatro que fue la primera en

su género. Animada por profesores como Enrique Gajardo la escuela desarrolló a varias generaciones de actores, directores, escenógrafos, iluminadores, músicos y estudiosos del teatro de primer orden. En una larga lista en la que siempre las omisiones son injustas habría que citar a Marés González, los hermanos Duvauchelle, Mario Lorca, Alicia Quiroga, Sergio Aguirre, Fernando González, Tennyson Ferrada, Eugenio Guzmán entre los actores y directores y Guillermo Nuñez, Aquiles Sepúlveda, Sergio Zapata entre los escenógrafos. Allí se formó Víctor Jara que emergió como un conductor teatral de primera línea con los montajes de "Parecido a la felicidad", "Animas de día claro" y "La remolienda" del autor nacional Alejandro Sivekig. Allí trabajaron también los músicos Sergio Ortega y Luis Advis.

En 1959 el Teatro Experimental consiguió definitivamente una mayoría de edad y con ella una sala propia, el Teatro Antonio Varas. Pasó a llamarse Instituto del Teatro de la Universidad de Chile y bajo la dirección de Agustín Siré se convirtió en uno de los mejores y más importantes conjuntos de habla hispana, en uno de los primeros de América Latina. Es necesario citar sucesos escénicos animados por el ITUCH como "Quien le tiene miedo al lobo" de Edward Abbee, "Romeo y Julieta" de Shakespeare en versión de Pablo Neruda "La opera de tres centavos" y "El círculo de tiza Caucásico" de Bertold Brecht, la formidable puesta en escena de "Marat-Sade" de Peter Weiss, el delicioso "Sombrero de paja de Italia" de Labiche "Noche de Reyes" de Shakespeare - Leon Felipe "Santa Juana" de Bernd Shaw etc.

Junto al repertorio de grandes obras del teatro universal el Instituto del Teatro se preocupó de crear un teatro nacional con nuevos autores que son ya definitivos en el teatro chileno. Habría que citar entre otros a Egon Wolff y sus obras "Los invasores" y "Parejas de Trapo", a Isidora Aguirre, la autora de "La Pergola de las flores" (estrenada por el teatro de Ensayo de la Universidad Católica que surgió también al calor del ejemplo del Experimental), María Asunción Requena cuyo "Fuerte Bulnes" y "El camino más largo" fueron representadas por el ITUCH, Jaime Silva cuyo "Evangelio según San Jaime" causó escándalo entre los incipientes fascistas por su

contenido popular e irreverente, al ya citado Alejandro Sieveking y a Pablo Neruda que estimulado por el Instituto del Teatro y Pedro Orthus escribió su única obra de teatro "Fulgor y muerte de Joaquín Murieta" que ahora se representa en los más diversos escenarios del mundo.

Las funciones del Instituto del Teatro (ex-Experimental) eran multitudinarias. Y la composición del público rompió los privilegios de una élite cultural burguesa que ostentaba la exclusividad del disfrute de tales expresiones. Un equipo actuaba en el Teatro Antonio Varas que entregaba entradas rebajadas a los sindicatos y a los estudiantes y otro recorría las provincias, las poblaciones y barrios de Santiago. Asesoraba y estimulaba el desarrollo del teatro obrero y afincado para el que se desarrollaban cada dos años grandes festivales al que concurrían conjuntos de todo el país, aún de los pueblos más lejanos de la larga geografía chilena.

Después del golpe fascista el Instituto del Teatro que luego de la Reforma Universitaria se llamó Departamento de Teatro de la Universidad de Chile fue disgregado y acusado de ser "un nido de comunistas". Víctor Jara fue asesinado y figuras como Marcelo Romo y Guillermo Nuñez sufrieron torturas y prisiones. Algunos de sus mejores artistas viven el exilio en Venezuela, Costa Rica, Perú, Cuba, Europa. Otros pudieron quedarse en Chile y son valerosamente los animadores de la actual vida teatral chilena que sigue siendo rica y crítica a pesar de la permanente censura y represión cultural.

Los 40 años del Teatro Experimental de la Universidad de Chile han sido celebrados en el país como expresión de la voluntad de preservar la cultura y la democracia de la que el conjunto fundado por Pedro de la Barra es un hito esencial e inolvidable.

---

# PANORAMA LATINOAMERICANO

## EL CARIBE

### Provocadores simulacros bélicos de EE.UU.

El Pentágono puso en marcha en la región de El Caribe provocadores y amenazantes simulacros de guerra en una gigantesca operación llamada "Ocean Ventura 81". Según el contralmirante Robert Mackenzie, Comandante de las Fuerzas de Continencia de EE.UU. para El Caribe, los simulacros bélicos tienen como objeto "demostrar la capacidad y voluntad de EE.UU. de proyectar su poderío militar en el Mar Caribe".

Las maniobras empezaron con una invasión aeronaval a la isla puertorriqueña de Vieques y se tomó en cuenta las características geográficas, militares y políticas de una Isla como, Granada, donde existe en la actualidad un gobierno progresista que mantiene buenas relaciones con Cuba. La segunda fase de estas operaciones fue un simulacro de ataque a la base naval de Guantánamo, territorio cubano ocupado ilegalmente por EE.UU. Allí se realizó un asalto conjunto con helicópteros del ejército norteamericano y de la guardia nacional así como una invasión anfibia de los infantes de marina. El Comandante Mackenzie expresó su satisfacción por la atención que el Presidente Reagan presta a la presencia bélica de EE.UU. en El Caribe. En buenas cuentas la "Ocean Adventure 81" fue un ensayo de invasión norteamericana a países como Granada, El Salvador, Nicaragua, a to-

das las islas de El Caribe y de América Central . También una inaudita provocación a Cuba y una clara muestra de cuales son las intenciones del imperialismo norteamericano en la región. Si a eso se agrega el intento de invasión a Cuba de contrarrevolucionarios cubanos protegidos por la siniestra dictadura de Haití (plantearon establecer un "gobierno cubano" en la base de Guantánamo) se completa un cuadro alarmante de una política agresora que es impulsada desde la misma Casa Blanca por Reagan.

#### NICARAGUA

##### La CIA intenta desestabilizar al gobierno Sandinista

El Comandante Bayardo Arce Castañeda denunció la existencia de campamentos de entrenamientos de ex guardias somocistas en EE.UU. como asimismo actividades de la CIA en Nicaragua con dirigentes derechistas. El objetivo interno de la CIA es de desestabilizar al gobierno Sandinista. Advirtió que la política estadounidense "tiene manos arriba al mundo" y ha creado focos de tensiones en varios puntos del planeta que podrían desencadenar en los próximos años una guerra continental y desgraciadamente -añadió- nosotros estamos ubicados en ese juego!

Denunció el Comandante Arce que Estados Unidos ha querido confrontar a Nicaragua con Honduras "nosotros -anunció- vamos a buscar un acercamiento con todas las fuerzas vivas hondureñas para no caer en ese juego".

#### URUGUAY

##### Negativa de los partidos a farsa de la dictadura

Los partidos políticos tradicionales uruguayos reafirmaron su negativa a participar en el gobierno autocalificado de "transición" que inició el 1 de septiembre el Teniente General Gregorio Alvarez.

La limitada apertura comenzada por el régimen castrense uruguayo obedece a presiones directas del Departamento de Estado de EE.UU. y es articulada desde la Embajada norteamericana en Montevideo. Antes de la designación del General Alvarez el régimen sancionó el acto institucional 11, que inició el llamado período de transición. Según ese decreto se designará un

nuevo Presidente por un lapso de tres años y medio (hasta marzo de 1985) en sustitución del anciano y ultrareaccionario Aparicio Méndez, que sólo ha sido un "palo blanco" de los militares.

El Acta 11 no especifica si en noviembre de 1984 habrá una nueva elección popular de Presidente y Parlamento, aunque así lo dejaron entrever los generales. Tampoco fija un procedimiento para la reforma constitucional. El texto tampoco advierte si el nuevo estatuto de los partidos políticos será previo a la reanudación de sus actividades. Las eventuales facultades legislativas que tendrá el nuevo Consejo de Estado están limitadas por la nula representatividad popular o partidaria de quienes lo integran y su imposibilidad de ser contralor e influir en la gestión del gobierno.

Los pronunciamientos de los principales jefes militares no despejaron ninguna duda. Los partidos dejaron establecida su negativa a participar en lo que algunos de los dos dirigentes de los partidos tradicionales -Blanco y Colorado- han calificado como "gran farsa" destinada a perpetuar a los militares en el poder.

Los militares señalaron su intención de mantener la tutela castrense sobre los próximos gobiernos desconociendo, una vez más, el rechazo popular a la misma propuesta realizada en el proyecto constitucional sometido a plebiscito en noviembre de 1980 y rechazado por la mayoría del pueblo uruguayo.

## GUATEMALA

### Masacre Indígena

El Frente Popular 31 de Enero, informó en San José, Costa Rica de una masacre de campesinos de la aldea indígena de Caya el 19 de julio pasado. Allí fueron asesinadas 300 personas por el ejército del régimen del General Romeo Lucas García. Oficialmente se informó que habían sido muertos "25 subversivos" al desmantelar "una escuela de concientización comunista". El Frente Popular 31 de Enero, reveló que lo que en realidad ocurrió fue un ataque militar a la aldea con un avión de combate un helicóptero y ametralladoras calibre 30 y 50. Entre las víctimas figuran niños, mujeres y ancianos los que cayeron en

el interior de sus casas y en el centro del poblado del Departamento de Huehuetenango.

#### ARGENTINA

##### Aniquilamiento de presos políticos

La política de aniquilamiento de los innumerables presos políticos que realiza el régimen argentino fue denunciada en México por once Comités de Derechos Humanos y organizaciones de profesionales y trabajadores argentinos en el exilio. Denunciaron que los presos padecen de insuficiente alimentación, casi nula atención médica, encierros prolongados en celdas de castigo, requisamientos vejatorios, censura de correspondencia y periódicos. Obstaculización de las visitas familiares etc. Pidieron la eliminación de los presidios de Rawson y Caseros y denunciaron los tribunales de conducta para reprimir aún más a los presos políticos. Esta situación afecta a más de 1500 prisioneros. Los exilados denunciaron la dependencia -igual que en Chile- del poder judicial del poder militar.

#### PARAGUAY

##### Donde está Antonio Maidana?

Se cumplió un año de detención en Buenos Aires del dirigente comunista paraguayo Antonio Maidana que ya había permanecido 19 años en las cárceles del dictador Stroessner (de 1958 a 1977) y nada se sabe hasta la fecha de su destino. Con motivo de este aniversario el Secretario General del Partido Comunista de Chile, Luis Corvalán hizo un llamado a luchar por su libertad. "Maidana -dice Corvalán- es uno de los dirigentes populares más valiosos de América Latina. El hecho de encontrarse otra vez en poder de la policía de Stroessner hace aún más dramática su situación. La tiranía de Stroessner lleva ya más de un cuarto de siglo perpetrando toda clase de tropelías al amparo de los 106 decretos de Estado de Sitio que en forma sucesiva ha dictado desde que se entronizó en el poder. Es una tiranía que reprime a todas las fuerzas democráticas. Recién ha sido detenido el Presidente del PDC Alfonso Resck. Maidana es un héroe civil que debemos rescatar".

# CARTAS DE LOS LECTORES

## O'HIGGINS ES CHILENO Y BIEN CHILENO

Compañeros del Boletín CEXCUT:

Les escribo porque creo necesario rectificar en un organo de los trabajadores chilenos un grave error que he encontrado en mis lecturas de exilado en Francia. Leí el libro "Los libertadores, la emancipación de América Latina", su autor Jean Descola, en la página 315 de ese libro dice textualmente "un irlandés funda Chile independiente: Bernardo O'Higgins". Eso no es efectivo Monsieur Descola porque Bernardo O'Higgins, el gran prócer de la patria chilena es chileno de tomo y lomo. Nacido y criado en Chile e hijo de madre chilena doña Isabel Riquelme.

Nuestro héroe máximo, nació en Chillán, ciudad del Sur de Chile, el 20 de agosto de 1778, criándose en el hogar materno hasta los 10 años, después fue enviado por sus padres a estudiar a Lima y posteriormente a Inglaterra.

Decir que Bernardo O'Higgins no es chileno, sino Irlandés es más que una gafe del reputado historiador Descola, es un insulto al pueblo de Chile. Sin otro título que el de ciudadano de Chile me permito rectificar ese error. Tal vez la gafe de Descola provenga de que el padre del prócer fue Ambrosio O'Higgins de origen irlandés, aunque español por vi-

vencias y representatividad. Don Ambrosio fue a Perú y Chile en 1762 a trabajar como constructor de obras civiles. Entonces estuvo también en Concepción y en Chillán donde conoció a la madre del futuro libertador de Chile con la que nunca se casó. Don Ambrosio hizo carrera al servicio del Rey de España incorporándose al ejército, llegando a ser Coronel de Dragones, Intendente de Concepción y Gobernador de Chile entre 1788 y 1796, año en que fue ascendido a Virrey de España con residencia en Lima donde murió en 1801. Desde el virreinato dirigía sus asuntos en Chile por lo que a su muerte, su hijo Bernardo, a la sazón de 23 años se vió obligado a regresar a la patria y se pudo al frente de los trabajos de su hacienda "Las Canteras" en Chillán que había recibido como herencia de su progenitor. Traía en mente las ideas libertadoras que había captado en Londres, Madrid o Paris, las enseñanzas de Francisco Miranda. El joven agricultor chillanejo se incorporó pronto al selecto número de ciudadanos que luchaban por liberarse de la tutela española. Fue designado diputado del Primer Congreso Nacional después de la Junta de Gobierno de 1810. Y después se hizo militar para expulsar a los españoles de Chile. Lo demás es historia conocida. Habría que agregar que O'Higgins fue el primer exiliado chileno lo que nos enorgullece a todos los que hemos sido expulsados por Pinochet.

Sin otro particular, les saluda

Serafín Leiva  
M. Bourg La Reine,  
Francia

#### EL PINTOR RIVEROS

Compañeros del Boletín CEXCUT:

Por primera vez llegó a mis manos el Boletín de informaciones que ustedes editan. Les felicito por el interesante material que allí se publica, que sirve para la unidad de los trabajadores y de todos los chilenos democráticos. Por el Boletín me enteré de los detalles del asesinato de mi amigo el pintor Hugo Riveros. Debo decirles que yo lo conocí cuando vivió exiliado por algún tiempo en West-Berlín. Era aquí un hombre muy querido por sus méritos como artista y revolucionario. Hizo algunas exposiciones y participó siempre en nuestras cam-

pañās antifascistas. Una de sus preocupaciones era el drama de los desaparecidos y para denunciar tal horror pintó los retratos de muchos de ellos. Todavía conservamos esos retratos y nos cuesta creer que quien los pintó haya sido víctima de los criminales que actúan por cuenta de la CNI. Le hemos rendido homenaje. Su asesinato nos ha servido para impulsar aún más la denuncia del régimen de Pinochet. Riveros estará presente en todos los actos que hemos organizado para las jornadas de septiembre destinadas a recordarle al mundo y en este caso a los alemanes, que conocen y sufrieron el fascismo, la existencia de una dictadura que es dueña de la vida y de la libertad de todo un pueblo sometido por la fuerza.

Hago votos por el éxito de vuestra publicación

José Roman B.  
Goethestr. 9 A.  
West-Berlín

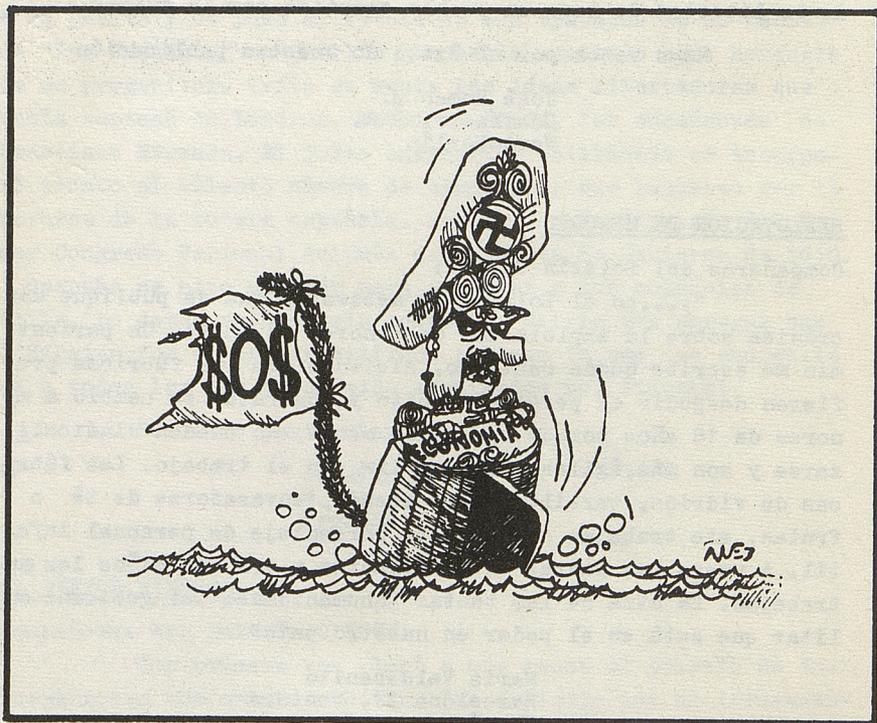
#### EXPLOTACION DE MENORES

Compañeros del Boletín CEXCUT:

"...en el Boletín es necesario que se publique una crónica sobre la explotación de menores en Chile. Un pariente mío me escribe desde Santiago, diciendo que las fábricas prefieren despedir al personal adulto y contratar en cambio a menores de 18 años porque les pagan menos, no pueden sindicalizarse y son más ágiles para cumplir con el trabajo. Las fábricas de vidrios, textiles, del calzado, envasadoras de té o frutas, etc, trabajan con un alto porcentaje de personal infantil. A veces los padres están cesantes y son los niños los que trabajan. Es otra de las tantas inhumanidades del gobierno militar que está en el poder en nuestro país"

Maria Valdebenito  
Barcelona 32, Ventura  
España

Estas páginas están abiertas a todos los lectores.  
Rogamos dirigir la correspondencia a la dirección siguiente: Boletín CEXCUT  
8 Rue Suger - 93200 Saint-Denis  
FRANCIA



---

BOLETIN EDITADO POR EL  
COMITE EXTERIOR

DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE

CONSEJO DE REDACCION:

Luis Alberto Mansilla

Luis Guzman

Fernando Flores

Correspondencia: 8 rue Suger, 93.200 Saint Denis,  
Francia, CEXCUT

París, Septiembre de 1981.

---

